

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第110號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

內外壓力無法抗拒 倫諾決定下台

確期未定行裝已備隨時成行 施亞努再聲明拒與金邊和談

【本報訊】高棉總理倫諾昨日宣佈，他已決定辭職，並已準備好隨時離開高棉。倫諾在宣佈辭職時表示，他已無法繼續擔任總理職務，因為他無法在國內外壓力下維持高棉的穩定。他已準備好隨時離開高棉，前往國外。倫諾的辭職是在高棉國內局勢日益緊張的情況下發生的。高棉國內的各方勢力都在爭奪權力，倫諾作為總理，無法調和各方利益，最終選擇了辭職。倫諾的辭職被視為高棉政局的一個重要轉折點。人們期待著新的領導人能夠出現，帶領高棉走向和平與穩定。

防守廿一號公路 阻擊北越軍南下

【本報訊】南越政府昨日宣佈，已加強對廿一號公路的防守，以阻擊北越軍的南下行動。南越政府表示，北越軍最近多次在廿一號公路附近發動進攻，對南越的後方安全構成了威脅。為了防止北越軍的進一步南下，南越政府決定加強對該公路的防守，並動員了更多的軍隊和物資。南越政府還表示，他們將繼續與國際社會合作，共同維護東南亞的和平與穩定。南越政府的這一舉措得到了國際社會的廣泛支持。人們希望南越政府能夠堅持到底，最終贏得戰爭的勝利。

會國責指開公特福 越南棉高助援絕拒 機危島半南中深加 心傷為殊阻受劃計外援

【本報訊】美國國務院昨日發表聲明，指責越南政府拒絕接受外國援助，並呼籲越南政府與外國建立正常的外交關係。聲明中指出，越南政府拒絕接受外國援助的行為是不合理的，這將使越南陷入經濟困境。美國國務院表示，美國願意向越南提供援助，但前提是越南必須與美國建立正常的外交關係。如果越南政府能夠接受外國援助，美國將樂於提供更多的援助。然而，越南政府目前拒絕了美國的這一提議，這使得美國對越南的援助計劃陷入了僵局。美國國務院的這一聲明引起了國際社會的廣泛關注。人們希望越南政府能夠重新考慮美國的提議，以便越南能夠獲得所需的援助。



半山區般含道84-86號(英皇書院對面) 999年期

禮賢閣

即可入伙

豪華住宅 園林海景·兩者兼得·用料最靚·設備一流

單位面積840呎至1238呎

特價每呎\$175起

免首期 分十年付款 供樓勝納租

地盤設有示範單位 歡迎親臨實地參觀選購 詳細說明書電索即奉

新鴻基 德輔道中，香港華人銀行大廈10樓 電話：5-228205 5-241206 地盤：5-466135 (假日照常)

借問 請客 何處好?

人人皆話去金冠

尖沙咀地王 金冠酒樓 一樓至三樓 豪華裝修 設備完善 服務周到 菜餚精美 價格合理 歡迎各界光臨

電話：(甘廿四小時服務) 三六六二九一八

現貨 新型六層唐樓

旺角山東街17至19號

便房間格 洋樓設備 二房一廳 八萬餘起

付款一萬 即可入伙

大昌物業管理有限公司 中環大廈1223室 電話：5-223112

九龍大角咀道 大同新邨

二樓地下 旺舖招租

高樓大廈多 交通又方便 住戶最繁夥 各行業均可

尚有少數現貨住宅單位出售 志在沽出 訂價特平

大昌物業管理有限公司 中環大廈1223室 電話：5-223112

中區旺舖廉價租

雲咸街五十二號地下

電話：5-123113 洽

海旁貨倉

官塘偉業街 振邦工業大廈

全座十三層 已有入伙紙 電梯特大快速 歡迎分層租賃 全座租賃條件特佳

接洽處：振邦建築有限公司 德輔道中德成大廈504室 電話：5-221290 5-228905 或地盤電話：5-496398

旺角地王 每呎\$2.00 廉價出租

基利商業大廈

位於570-572彌敦道，大堂鋪面石。外牆鋪金啡紙皮石，茶色隔熱玻璃。OTIS 500 呎電梯，防盜系統。近地下鐵出入口，門前接道巴士。後有公共停車場。

洽租處：基利商業大廈管理處 或電 3-846340 5-240842 5-250643

聯康大廈

可入伙分期 住宅六萬餘 舖位二萬餘 租售均歡迎

聯康置業有限公司 香港文咸東街16-20號5樓1103室 電話：5-437642 5-437628 5-319812

茂盛大廈廉租

香港仔成都道14-18號

五樓住宅連大露台單邊 面海向南只餘兩單位 每呎壹元

管理員引看 假期照常辦公

交通便利 環境優美 二、三、四樓實用面積每層3770呎 適合酒樓、百貨公司、學校、商場等用 每呎一元六角

接洽處：茂盛(集團)有限公司 8-10都利街地下 電話：5-254864 5-262396

荔安大廈

西營盤水街2號2A 大單邊荔安里

售出過半

999年期 全部完成 五月入伙 首期一萬 十年付款 由八萬餘元起

地下旺舖數間 歡迎參觀

洽商處：梁恩記建築有限公司 富輝企業有限公司 德輔道中德成大廈504室 電話：5-221290 5-228905 或地盤電話：5-496398

復活節·遊台灣 第一大飯店

為慶祝 重新裝修八折優待實價

憑此券與本店經理接洽可獲優待，及免費接機，歡迎光臨，僅有至四月底止

單人房合幣 \$480 雙人房合幣 \$600-\$750

旺角商業大廈平售 新地地街308-310號 全座17單位 每層只一伙 快速電梯 600呎至1000呎 適合各行業 每呎只售 \$185

洽商處：匯昌企業有限公司 電話：5-448708 5-448915 地盤洽商處電話：3-940940

日達閣

大坑道23至25號

三房二廳 浴室兩個 全部鋁窗 顏色潔具 入牆衣櫃 不銹廚具 水電煤氣 入牆裝妥 車位充足 交通方便

付款辦法 特別優待 建築期內 免收利息

全座共有四十八單位 歡迎參觀

大昌物業管理有限公司 中環大廈1223室 電話：5-223112 本地盤售樓處 電話：5-795037

律香港編法

大馬路十四號大夏行 旺舖及寫字樓出租

舖位面積約四千二百呎(每呎約二十元) 寫字樓由一千四百呎至四千呎(每呎約四元) 詳情請電：五一一式八六式八

荃灣旺舖連大閣租賃

共一千八百呎對正街市 電話：5-223113洽

港九旺舖連大閣租賃

九龍大角咀近英京戲院地下連大閣 中國士丹頓街地下連大閣有意請 電話五——二九八八九九洽

基辛格失敗返華府

聲明繼續努力 尋求中東和平

目前情勢對以色列殊為悲哀

【本報訊】基辛格在華府發表聲明，表示他雖然在這次中東和平談判中未能達成協議，但他將繼續努力，尋求中東和平。他強調，目前的情勢對以色列非常不利，他將繼續與各方合作，尋求解決辦法。

聲明繼續努力

尋求中東和平

【本報訊】基辛格在華府發表聲明，表示他雖然在這次中東和平談判中未能達成協議，但他將繼續努力，尋求中東和平。他強調，目前的情勢對以色列非常不利，他將繼續與各方合作，尋求解決辦法。

以軍民緊急戒備

巴游擊擊擊邊境以軍陣地

【本報訊】以色列軍隊在邊境地區加強戒備，以應對巴游擊隊的襲擊。以色列國防部表示，巴游擊隊在過去幾天內多次襲擊以色列軍隊的陣地，造成多人傷亡。

論社

豪華巴士有助改善交通

【本報訊】豪華巴士的引進將有助於改善城市交通狀況。豪華巴士具有舒適、快捷、安全等優點，能夠有效緩解城市交通擁堵問題。

共軍發動總攻南越局勢惡化

【本報訊】北越軍隊在南越地區發動總攻，局勢迅速惡化。北越軍隊在多個地區取得重大進展，南越政府軍則在多個地區失守。

世界經濟情勢大變

產油國不會再輕言禁運

【本報訊】世界經濟情勢發生重大變化，產油國不再輕易禁運石油。隨著國際形勢的變化，產油國在石油禁運問題上變得更加謹慎。

使到阿拉伯和談破裂

埃及指責以色列一意孤行

【本報訊】埃及政府指責以色列在阿拉伯和談中一意孤行，導致和談破裂。埃及政府表示，以色列拒絕接受阿拉伯國家的合理要求，使得和談無法繼續進行。

共黨恐怖份子 侵入泰國北部

泰國官員證實

【本報訊】泰國政府證實，共產黨恐怖份子已侵入泰國北部地區。泰國政府表示，這些恐怖份子正在泰國北部地區進行活動，威脅當地居民的安全。

石油價格將下降

美元匯價亦攀高

【本報訊】國際石油價格預計將下降，美元匯價則可能上升。分析人士認為，由於國際形勢的變化，石油價格將有所回落，而美元匯價則可能走高。

今日本報新聞精華

【本報訊】今日本報新聞精華如下：基辛格失敗返華府，聲明繼續努力尋求中東和平；以軍民緊急戒備，巴游擊擊擊邊境以軍陣地；豪華巴士有助改善交通；共軍發動總攻南越局勢惡化；世界經濟情勢大變，產油國不會再輕言禁運；使到阿拉伯和談破裂，埃及指責以色列一意孤行；共黨恐怖份子侵入泰國北部，泰國官員證實；石油價格將下降，美元匯價亦攀高。



南越軍民自中央原向東南海岸逃亡，車輛滿載軍用人員。

美麗諾言是連篇鬼話

日本內閣聲望低落
僅獲人民少數支持

【路透社東京廿三日電】自由民主黨總裁三木武夫，其聲望低落，其內閣的支持率，已降至百分之二十九。三木武夫在三月廿三日，對內閣進行信任投票，結果僅獲得百分之二十九的支持。三木武夫在投票前，曾對記者表示，他對內閣的支持率，已降至百分之二十九。三木武夫在投票前，曾對記者表示，他對內閣的支持率，已降至百分之二十九。三木武夫在投票前，曾對記者表示，他對內閣的支持率，已降至百分之二十九。

港旅客黃定華
被判徒刑七月

【本報訊】一名港籍旅客黃定華，因在三月廿三日，於香港機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。

可能選為
石油公司董事

【本報訊】一名港籍旅客黃定華，因在三月廿三日，於香港機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。

嚴宮

【本報訊】一名港籍旅客黃定華，因在三月廿三日，於香港機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。

吸屍血

【本報訊】一名港籍旅客黃定華，因在三月廿三日，於香港機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。

神堡秘

【本報訊】一名港籍旅客黃定華，因在三月廿三日，於香港機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。

末日世界

【本報訊】一名港籍旅客黃定華，因在三月廿三日，於香港機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。

通膨膨脹打擊東歐
匈共大會承認
經濟受到損失

【路透社布達佩斯廿三日電】匈牙利共產黨中央委員會，在廿三日，舉行大會，承認匈牙利經濟，受到通膨膨脹的打擊。匈牙利共產黨中央委員會，在廿三日，舉行大會，承認匈牙利經濟，受到通膨膨脹的打擊。匈牙利共產黨中央委員會，在廿三日，舉行大會，承認匈牙利經濟，受到通膨膨脹的打擊。

加增案血殺謀治政
人四十二死內日三

【路透社倫敦廿三日電】英國政府，在廿三日，宣佈，在過去三天，共有四十二人，因政治謀殺案，被殺害。英國政府，在廿三日，宣佈，在過去三天，共有四十二人，因政治謀殺案，被殺害。英國政府，在廿三日，宣佈，在過去三天，共有四十二人，因政治謀殺案，被殺害。

日本內閣聲望低落

【路透社東京廿三日電】自由民主黨總裁三木武夫，其聲望低落，其內閣的支持率，已降至百分之二十九。三木武夫在三月廿三日，對內閣進行信任投票，結果僅獲得百分之二十九的支持。三木武夫在投票前，曾對記者表示，他對內閣的支持率，已降至百分之二十九。

專家正在研究
日本沉沒問題

【路透社東京廿三日電】日本專家，正在研究日本沉沒問題。日本專家，正在研究日本沉沒問題。日本專家，正在研究日本沉沒問題。

嚴宮

【本報訊】一名港籍旅客黃定華，因在三月廿三日，於香港機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。

吸屍血

【本報訊】一名港籍旅客黃定華，因在三月廿三日，於香港機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。

神堡秘

【本報訊】一名港籍旅客黃定華，因在三月廿三日，於香港機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。

末日世界

【本報訊】一名港籍旅客黃定華，因在三月廿三日，於香港機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。

日本南部
三級地震

【路透社東京廿三日電】日本南部，發生三級地震。日本南部，發生三級地震。日本南部，發生三級地震。

美國七月發射
三太空人升空

【路透社華盛頓廿三日電】美國政府，計劃在七月，發射三名太空人升空。美國政府，計劃在七月，發射三名太空人升空。美國政府，計劃在七月，發射三名太空人升空。

星洲出現
一新政黨

【路透社新加坡廿三日電】星洲出現一新政黨。星洲出現一新政黨。星洲出現一新政黨。

長外泰晤使大壯紀馬
場立北台對清港求要
交建京北與示暗長外

【路透社倫敦廿三日電】馬壯紀，在倫敦，對香港問題，表示關注。馬壯紀，在倫敦，對香港問題，表示關注。馬壯紀，在倫敦，對香港問題，表示關注。

盜大雄此維新

【本報訊】一名港籍旅客黃定華，因在三月廿三日，於香港機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。

映獻天明

【本報訊】一名港籍旅客黃定華，因在三月廿三日，於香港機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。

方東

【本報訊】一名港籍旅客黃定華，因在三月廿三日，於香港機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。

利域

【本報訊】一名港籍旅客黃定華，因在三月廿三日，於香港機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。

日本南部
三級地震

【路透社東京廿三日電】日本南部，發生三級地震。日本南部，發生三級地震。日本南部，發生三級地震。

美國七月發射
三太空人升空

【路透社華盛頓廿三日電】美國政府，計劃在七月，發射三名太空人升空。美國政府，計劃在七月，發射三名太空人升空。美國政府，計劃在七月，發射三名太空人升空。

星洲出現
一新政黨

【路透社新加坡廿三日電】星洲出現一新政黨。星洲出現一新政黨。星洲出現一新政黨。

長外泰晤使大壯紀馬
場立北台對清港求要
交建京北與示暗長外

【路透社倫敦廿三日電】馬壯紀，在倫敦，對香港問題，表示關注。馬壯紀，在倫敦，對香港問題，表示關注。馬壯紀，在倫敦，對香港問題，表示關注。

盜大雄此維新

【本報訊】一名港籍旅客黃定華，因在三月廿三日，於香港機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。

映獻天明

【本報訊】一名港籍旅客黃定華，因在三月廿三日，於香港機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。

方東

【本報訊】一名港籍旅客黃定華，因在三月廿三日，於香港機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。

利域

【本報訊】一名港籍旅客黃定華，因在三月廿三日，於香港機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。

日本南部
三級地震

【路透社東京廿三日電】日本南部，發生三級地震。日本南部，發生三級地震。日本南部，發生三級地震。

美國七月發射
三太空人升空

【路透社華盛頓廿三日電】美國政府，計劃在七月，發射三名太空人升空。美國政府，計劃在七月，發射三名太空人升空。美國政府，計劃在七月，發射三名太空人升空。

星洲出現
一新政黨

【路透社新加坡廿三日電】星洲出現一新政黨。星洲出現一新政黨。星洲出現一新政黨。

長外泰晤使大壯紀馬
場立北台對清港求要
交建京北與示暗長外

【路透社倫敦廿三日電】馬壯紀，在倫敦，對香港問題，表示關注。馬壯紀，在倫敦，對香港問題，表示關注。馬壯紀，在倫敦，對香港問題，表示關注。

盜大雄此維新

【本報訊】一名港籍旅客黃定華，因在三月廿三日，於香港機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。

映獻天明

【本報訊】一名港籍旅客黃定華，因在三月廿三日，於香港機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。

方東

【本報訊】一名港籍旅客黃定華，因在三月廿三日，於香港機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。

利域

【本報訊】一名港籍旅客黃定華，因在三月廿三日，於香港機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。黃定華在機場，被警方發現，攜帶大量現金，被判徒刑七月。

本港新聞

百年古村薄扶林今非昔比 鱗排櫛比多新屋

百年前世代居此村民百不得一墾耕地亦多建屋 村屋範圍擴建已受限制現人口七八千治安尚佳

（特稿） 位於薄扶林山麓，距港九新市鎮約二十公里的薄扶林村，是一個具有百年歷史的古村。村內房屋鱗排櫛比，多為新屋，與百年前的村貌大不相同。據村中老人說，百年前世代居此的村民，百不得一墾耕地，亦多建屋。村屋範圍擴建已受限制，現人口七八千，治安尚佳。

薄扶林村位於薄扶林山麓，距港九新市鎮約二十公里。村內房屋鱗排櫛比，多為新屋，與百年前的村貌大不相同。據村中老人說，百年前世代居此的村民，百不得一墾耕地，亦多建屋。村屋範圍擴建已受限制，現人口七八千，治安尚佳。

薄扶林村位於薄扶林山麓，距港九新市鎮約二十公里。村內房屋鱗排櫛比，多為新屋，與百年前的村貌大不相同。據村中老人說，百年前世代居此的村民，百不得一墾耕地，亦多建屋。村屋範圍擴建已受限制，現人口七八千，治安尚佳。

港制讓前已有居民

早在八十年代以前，薄扶林一帶的山谷與山麓，已有居民居住。當時的村貌，與現在的村貌大不相同。據村中老人說，百年前世代居此的村民，百不得一墾耕地，亦多建屋。村屋範圍擴建已受限制，現人口七八千，治安尚佳。



現時村內已有市集

百三十年定居於此

據一位在此定居百三十年的老村民說，他現年已七十八歲，生於斯長於斯。他的家，是早年從內地遷居到此的。他的家，是早年從內地遷居到此的。他的家，是早年從內地遷居到此的。

現時村內已有市集

村內的房屋，每座大小不一，平均約二三百呎。村內有商店、茶樓、小食店等。村內已有市集，村民生活便利。

出席世界針灸學術大會 台代表團長過港談觀感

（本報記者） 出席世界針灸學術大會的台灣代表團，於昨日抵達香港。代表團團長在過港期間，就針灸學術交流及觀感發表了看法。

代表團團長在過港期間，就針灸學術交流及觀感發表了看法。他表示，針灸作為中國傳統醫學的重要組成部分，在國際上的影響力日益增強。此次大會，為針灸愛好者提供了一個交流的平台。



報案中心
工作清閒

戶住一道軍頭馬 門家客返住八賊

（特稿） 位於馬頭角的一處民居，因發生一起入室搶劫案而聞名。據悉，八名歹徒闖入該戶，搶劫了財物後逃離現場。警方目前正在全力追緝中。

兩警官受賄案已判處 上訴合議庭准覆判

（本報記者） 兩名警官因受賄案被判處有罪，但他們已提出上訴。法院已決定將該案移交合議庭覆判。此舉引起了社會的廣泛關注。

本報擴大廣告服務

灣仔方面設代收處

惠顧請每日送廣告稿至：灣仔軒文玩公司

地址：灣仔軒文玩公司

最廉消費·最佳服務

享譽之隆·有口皆碑

華僑日報·汎美航空公司

第廿五次聯合舉辦

美國加拿大旅行團

閣下參加本報美加旅行團，不僅可以看到兩國的怡人景色，秀麗風光，古今藝術與科學成就，而且整個旅程節目，內容洋洋大觀，令你畢生難忘。閣下如果前往美加旅遊，享受一次豐富多姿的假日生活，遊覽當今全球最新、最大、最壯觀的迪士尼世界，美國南部渡假勝地阿蘭杜，夏威夷之波里尼西亞文化中心，氣勢磅礴的尼加拉大瀑布，花園之埃德蒙頓，巧奪天工的黃金花園，神聖莊嚴的自由神像，精采動人的歌舞大匯演以及十多個世界名城的歷史勝蹟，現代建設和其他多姿多采的旅遊節目，請參加具有廿四度成功舉辦，業績輝煌，歷屆團友交口稱譽，各界人士一致讚許的華僑日報汎美美加旅行團。

出發日期：五月廿七日至五月廿八日（全程廿式天）

收費：HK\$12,200

報名處：華僑日報中國辦事處香港灣仔軒文玩公司大馬路王火治

電話：5-251974

NTN

QUALITY AND SERVICE

NTN 啤令

完善售後服務
保證最佳品質
高度製造技術
各種款式齊備

東洋軸承(香港)有限公司
官塘海濱道133號二樓
電話：3-446551
3-447802
3-449181

NTN 啤令服務中心
九龍太子道74號地下
電話：3-930138

澳門文華酒店

廿四舉行開幕

本酒店位於澳門新市鎮，環境優美，設施齊全。歡迎各界人士光臨。

新中環寫字樓出租

租金廉宜
每呎四元
無其他雜費
寫字樓全層由：900呎至2200呎
可任意分租小間
不須納快遞電報郵費
即可入伙

昌生興業有限公司
香港威靈頓街52號昌生大廈十二樓
電話：5-233440 5-226388

寫字樓醫務所出租

旺角胡社生行醫館對面655號
重新裝修·設備完善
租金相宜·一流管理
銀行中心·交通方便
電話查詢無任歡迎
3-955211
中央建業有限公司

本港新聞

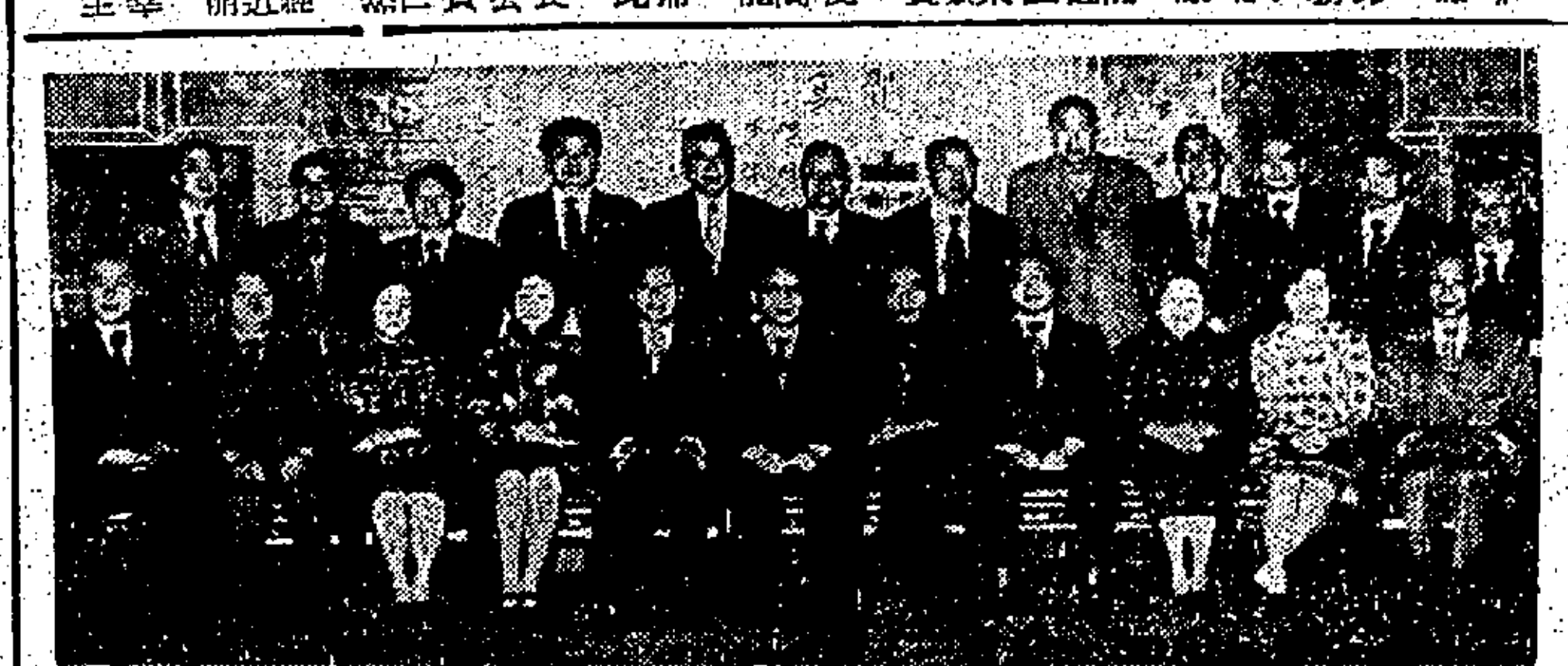
灣仔堅拿道東天橋底 消防局側電箱爆炸 東區交通一度受阻

【本報訊】灣仔堅拿道東天橋底，消防局側電箱爆炸，引起火警，幸無人受傷。爆炸發生於昨日下午二時許，當時正當交通繁忙之時。爆炸聲震動附近建築，濃煙從電箱處冒出。消防人員接報後迅速趕到現場，將火撲滅。由於爆炸發生在橋底，交通一度受阻，但不久即恢復正常。



九龍樂善堂總理宴賀 四位同寅勳勳獲獎

【本報訊】九龍樂善堂總理李銳志，昨（廿三）晚假九龍城新樂酒家宴賀四位同寅勳勳獲獎。獲獎者包括：李銳志、李銳志、李銳志、李銳志。宴會場面熱鬧，賓客眾多。李銳志在致辭時表示，四位同寅勳勳獲獎，是樂善堂全體同仁共同努力的結果，希望他們能繼續為社會服務，為樂善堂增光添彩。



十二項特徵檢閱 法庭即接納作證

【本報訊】一名男子在法庭上被控以多項罪名，法官在審理後，接納了該男子的十二項特徵作為證據。法官表示，這些特徵具有高度可信度，足以證明被告的罪行。被告目前被關押在監獄，等待進一步的法律程序。

大石墮下破 茶葉舖石屋

【本報訊】昨（廿三）晚，九龍城新樂酒家附近發生一起意外，一塊大石從山上墜下，擊中了一間茶葉舖的石屋。石屋被砸破，屋內物品受損。幸無人受傷。有關部門已派員調查原因，並提醒附近居民注意安全。

警察交通總部設立 交通安全展覽中心

【本報訊】警察交通總部已於本月初開始動工興建，預計下月落成。該中心將作為交通安全展覽之用，旨在提高市民的交通安全意識。中心內將設有各種交通安全設施，如交通標誌、交通信號等，供市民參觀和學習。

暹航DC-10寬闊機艙客機橫跨太平洋，直赴西海岸。

直赴西海岸不用轉機

暹航超級DC-10開機客機，逢星期一、五帶閣下飛赴檀香山及洛杉磯，途中不用轉機。

暹航超級DC-10客機令閣下赴美西海岸途中享受更見超級完善。

AIR SIAM
暹羅航空公司

總行：曼谷及曼谷
辦事處：新加坡及檳城
電話：5-25340/9 (十線)
電話：5-25361/7 (七線)
半島酒店大堂對面 電話：3-687496

東南亞及世界各地均有代理及公眾服務處。

明發新 超速黑髮精

白髮一天變黑
雅潔無異，十秒見效
白髮黑髮，同樣有效

（LUTRON SUPER BLACKING）
對於所有白髮，無論在一天之內，或數天之內，均可變黑。此藥水能滲透頭髮，使頭髮自然變黑，永不脫落。且能滋潤頭髮，使頭髮光澤柔順。

各大藥房、化妝品店均有代售。
電話：777-9999

華僑晚報 分類廣告 每天式元 費廉效大

東芝牌小型電子影印/複印機

不論文件長短、闊窄、厚薄及立體實物均能影印/複印，最大可影印11"X15"

自動切紙型
機內藏有捲筒紙，依照文件長短自動切紙。

自動複印型
根據需要複印張數自動複印。

（拾年免費保養服務）

特點

1. 機身雖小，但有大機性能，適用於面積較小之寫字樓與工廠。
2. 有自動切紙刀，祇需購買單一捲筒紙，即可影印與原稿同樣尺碼的副本。——故不但避免購買多種不同尺碼的影印紙及不斷更換入紙膠盒的麻煩，而且亦減低了影印成本。

總代理：民安東芝有限公司
總經理：宇商商業機器有限公司
香港皇后大道中36號與大馬路501室 電話：5-233617, 5-240489, 5-241798, 5-224360



航訊

瑞士航擴大飛行網

續開闢多條新航綫

【本報訊】瑞士航空公司，自一九七四年一月起，將擴大其飛行網，將由歐洲、非洲、亞洲、澳洲、及南美洲等處，開闢多條新航綫。此項新航綫，係由瑞士航空公司，與各國航空公司，共同經營。此項新航綫，係由瑞士航空公司，與各國航空公司，共同經營。此項新航綫，係由瑞士航空公司，與各國航空公司，共同經營。

提高貨運服務效能

德國航空公司裝設可移動貨櫃裝貨機

【本報訊】德國航空公司，為提高貨運服務效能，特裝設可移動貨櫃裝貨機。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。



德國航空公司，為提高貨運服務效能，特裝設可移動貨櫃裝貨機。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。



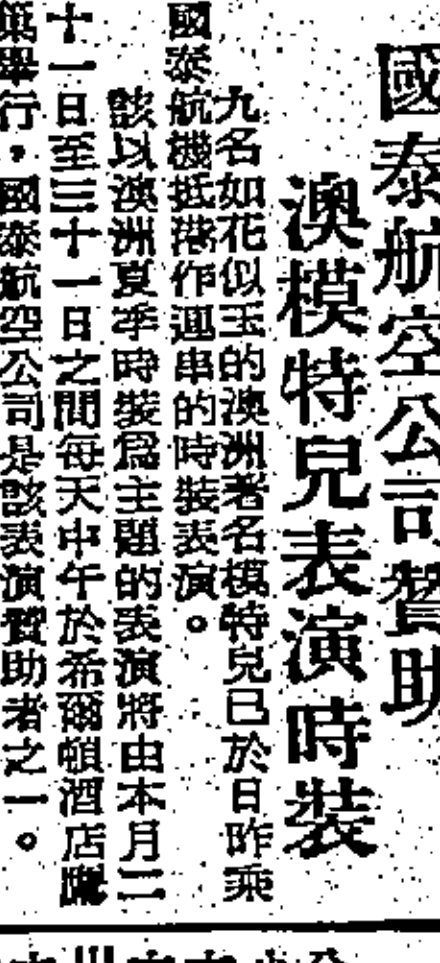
德國航空公司，為提高貨運服務效能，特裝設可移動貨櫃裝貨機。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。



德國航空公司，為提高貨運服務效能，特裝設可移動貨櫃裝貨機。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。

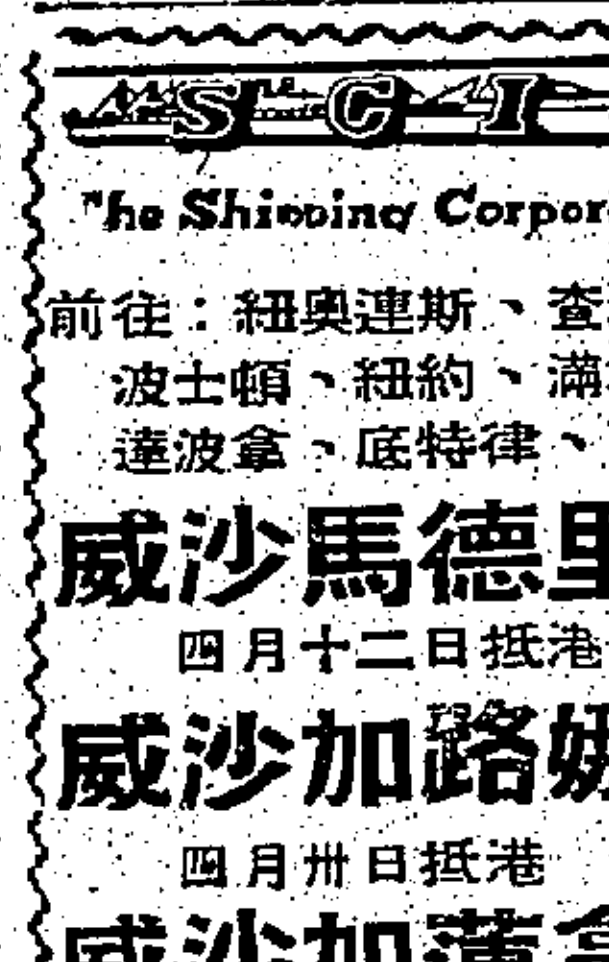


德國航空公司，為提高貨運服務效能，特裝設可移動貨櫃裝貨機。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。



德國航空公司，為提高貨運服務效能，特裝設可移動貨櫃裝貨機。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。

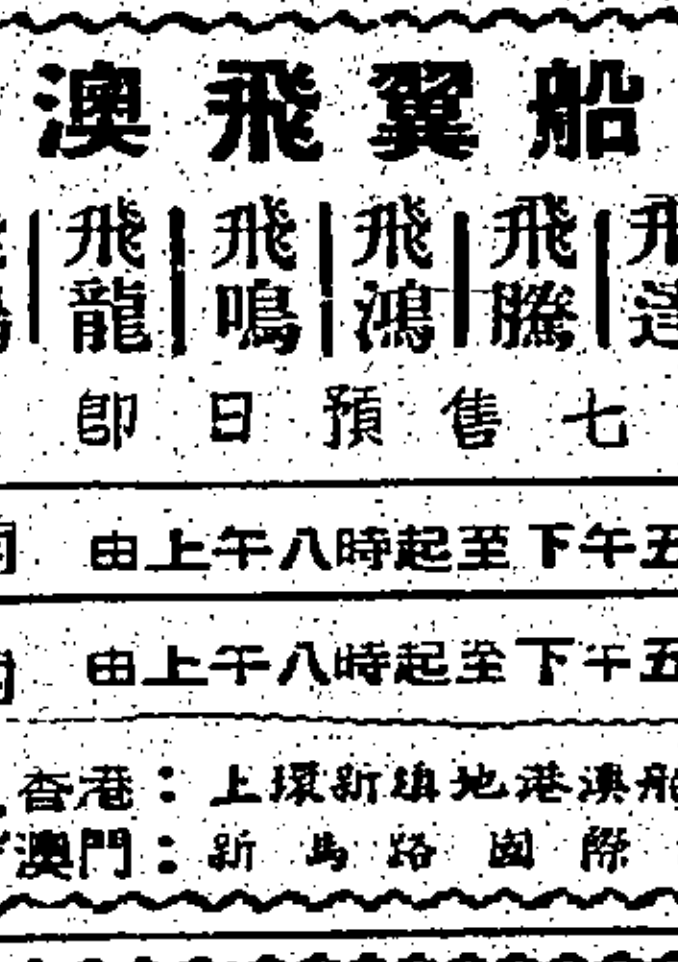
入口船期表				出口船期表			
船名	西名	何處來	日期	船名	西名	往何處	日期
HEINRICH JESSON	小東	山打根	廿四	HEINRICH JESSON	小東	山打根	廿四
NIKKOH MARU	小東	山打根	廿四	NIKKOH MARU	小東	山打根	廿四
LOGAN	小東	山打根	廿四	LOGAN	小東	山打根	廿四
FORTUNE RUNNER	小東	山打根	廿四	FORTUNE RUNNER	小東	山打根	廿四
ASIAN EXPORTER	小東	山打根	廿四	ASIAN EXPORTER	小東	山打根	廿四
HAI KUO	小東	山打根	廿四	HAI KUO	小東	山打根	廿四
KUZNICA	小東	山打根	廿四	KUZNICA	小東	山打根	廿四
CARDIGAN BAY	小東	山打根	廿四	CARDIGAN BAY	小東	山打根	廿四
AFFLUENT COUNTRY	小東	山打根	廿四	AFFLUENT COUNTRY	小東	山打根	廿四
CARIBBEAN STAR	小東	山打根	廿四	CARIBBEAN STAR	小東	山打根	廿四
MARUKICHI MARU 3	小東	山打根	廿四	MARUKICHI MARU 3	小東	山打根	廿四
NEW HYSAN	小東	山打根	廿四	NEW HYSAN	小東	山打根	廿四
SHINKO MARU	小東	山打根	廿四	SHINKO MARU	小東	山打根	廿四
NAGOYA MARU	小東	山打根	廿四	NAGOYA MARU	小東	山打根	廿四
HELENE MAERSK	小東	山打根	廿四	HELENE MAERSK	小東	山打根	廿四
HODAI MARU	小東	山打根	廿四	HODAI MARU	小東	山打根	廿四
KEIHAN MARU	小東	山打根	廿四	KEIHAN MARU	小東	山打根	廿四
BARNES STAR	小東	山打根	廿四	BARNES STAR	小東	山打根	廿四
WESER BROKER	小東	山打根	廿四	WESER BROKER	小東	山打根	廿四
PRES-OSMENA	小東	山打根	廿四	PRES-OSMENA	小東	山打根	廿四
FARALLON GLORY	小東	山打根	廿四	FARALLON GLORY	小東	山打根	廿四
SHOYO MARU	小東	山打根	廿四	SHOYO MARU	小東	山打根	廿四
AWASHIMA MARU	小東	山打根	廿四	AWASHIMA MARU	小東	山打根	廿四
KOTA FAJAR	小東	山打根	廿四	KOTA FAJAR	小東	山打根	廿四
WALSONG	小東	山打根	廿四	WALSONG	小東	山打根	廿四
WYOMING	小東	山打根	廿四	WYOMING	小東	山打根	廿四
HAN YONG	小東	山打根	廿四	HAN YONG	小東	山打根	廿四
STRAAT FUKUOKA	小東	山打根	廿四	STRAAT FUKUOKA	小東	山打根	廿四
QUEENSVILLE	小東	山打根	廿四	QUEENSVILLE	小東	山打根	廿四
HAWAII	小東	山打根	廿四	HAWAII	小東	山打根	廿四
MAESIMA MARU	小東	山打根	廿四	MAESIMA MARU	小東	山打根	廿四
FAR EAST FRIENDSHIP	小東	山打根	廿四	FAR EAST FRIENDSHIP	小東	山打根	廿四
MOON STAR	小東	山打根	廿四	MOON STAR	小東	山打根	廿四
GREEN ISLAND	小東	山打根	廿四	GREEN ISLAND	小東	山打根	廿四
RIODEJANEIRO MARU	小東	山打根	廿四	RIODEJANEIRO MARU	小東	山打根	廿四
STRAAT TORRES	小東	山打根	廿四	STRAAT TORRES	小東	山打根	廿四
TSEN HSING	小東	山打根	廿四	TSEN HSING	小東	山打根	廿四
KOTA PANJANG	小東	山打根	廿四	KOTA PANJANG	小東	山打根	廿四
TAICHUNGSHAN	小東	山打根	廿四	TAICHUNGSHAN	小東	山打根	廿四
HUALIEN	小東	山打根	廿四	HUALIEN	小東	山打根	廿四
AMERICAN ASTRONAUT	小東	山打根	廿四	AMERICAN ASTRONAUT	小東	山打根	廿四
SUNRISE	小東	山打根	廿四	SUNRISE	小東	山打根	廿四
NIHON	小東	山打根	廿四	NIHON	小東	山打根	廿四
GISO MARU 19	小東	山打根	廿四	GISO MARU 19	小東	山打根	廿四
FERNANDEZVERRETT	小東	山打根	廿四	FERNANDEZVERRETT	小東	山打根	廿四
KRISTIN BAKKE	小東	山打根	廿四	KRISTIN BAKKE	小東	山打根	廿四
SHINKAWA MARU	小東	山打根	廿四	SHINKAWA MARU	小東	山打根	廿四
SHINKAWA MARU	小東	山打根	廿四	SHINKAWA MARU	小東	山打根	廿四
ORIENTAL ESME	小東	山打根	廿四	ORIENTAL ESME	小東	山打根	廿四
TAIKO MARU	小東	山打根	廿四	TAIKO MARU	小東	山打根	廿四
BENWYVIS	小東	山打根	廿四	BENWYVIS	小東	山打根	廿四
YAMAYASU MARU	小東	山打根	廿四	YAMAYASU MARU	小東	山打根	廿四
SAN JOSE	小東	山打根	廿四	SAN JOSE	小東	山打根	廿四
GUERTRUDE SAKKE	小東	山打根	廿四	GUERTRUDE SAKKE	小東	山打根	廿四
CHIRAL	小東	山打根	廿四	CHIRAL	小東	山打根	廿四
HUMANITY	小東	山打根	廿四	HUMANITY	小東	山打根	廿四
ORIENTAL AMIGA	小東	山打根	廿四	ORIENTAL AMIGA	小東	山打根	廿四
STRAAT FUTAMI	小東	山打根	廿四	STRAAT FUTAMI	小東	山打根	廿四
KYOHO MARU	小東	山打根	廿四	KYOHO MARU	小東	山打根	廿四
HALLVARD	小東	山打根	廿四	HALLVARD	小東	山打根	廿四
PALOVO	小東	山打根	廿四	PALOVO	小東	山打根	廿四
SANTO MARU	小東	山打根	廿四	SANTO MARU	小東	山打根	廿四
EMMA JENSEN	小東	山打根	廿四	EMMA JENSEN	小東	山打根	廿四
SAGA MARU	小東	山打根	廿四	SAGA MARU	小東	山打根	廿四
GIKYO MARU	小東	山打根	廿四	GIKYO MARU	小東	山打根	廿四
MONDO	小東	山打根	廿四	MONDO	小東	山打根	廿四
NEPTUNE SAPHIRE	小東	山打根	廿四	NEPTUNE SAPHIRE	小東	山打根	廿四
MONDO	小東	山打根	廿四	MONDO	小東	山打根	廿四
FERNLAKE	小東	山打根	廿四	FERNLAKE	小東	山打根	廿四
SL.FINANCE	小東	山打根	廿四	SL.FINANCE	小東	山打根	廿四
JAPAN BEAR	小東	山打根	廿四	JAPAN BEAR	小東	山打根	廿四
TENDO	小東	山打根	廿四	TENDO	小東	山打根	廿四
SEA DOLPHIN	小東	山打根	廿四	SEA DOLPHIN	小東	山打根	廿四
EASTERN MINION	小東	山打根	廿四	EASTERN MINION	小東	山打根	廿四
TOWER BRIDGE	小東	山打根	廿四	TOWER BRIDGE	小東	山打根	廿四
MAERSK	小東	山打根	廿四	MAERSK	小東	山打根	廿四
TUNG FAU	小東	山打根	廿四	TUNG FAU	小東	山打根	廿四
PIKEVERETT	小東	山打根	廿四	PIKEVERETT	小東	山打根	廿四
CHAU	小東	山打根	廿四	CHAU	小東	山打根	廿四
HALLDOOR	小東	山打根	廿四	HALLDOOR	小東	山打根	廿四
CHAU	小東	山打根	廿四	CHAU	小東	山打根	廿四
KYOHO MARU	小東	山打根	廿四	KYOHO MARU	小東	山打根	廿四
TAIPOSEK	小東	山打根	廿四	TAIPOSEK	小東	山打根	廿四
CARDIGAN BAY	小東	山打根	廿四	CARDIGAN BAY	小東	山打根	廿四
PRES.VAN BUREN	小東	山打根	廿四	PRES.VAN BUREN	小東	山打根	廿四
KOWA MARU	小東	山打根	廿四	KOWA MARU	小東	山打根	廿四
HANGANG GLORY	小東	山打根	廿四	HANGANG GLORY	小東	山打根	廿四
KWANG TUNG	小東	山打根	廿四	KWANG TUNG	小東	山打根	廿四
PRES.JOHNSON	小東	山打根	廿四	PRES.JOHNSON	小東	山打根	廿四
TAEHO	小東	山打根	廿四	TAEHO	小東	山打根	廿四
STOBAS MAERSK	小東	山打根	廿四	STOBAS MAERSK	小東	山打根	廿四
WESTERKERK	小東	山打根	廿四	WESTERKERK	小東	山打根	廿四
ASIAN RENOWN	小東	山打根	廿四	ASIAN RENOWN	小東	山打根	廿四
TAIRA	小東	山打根	廿四	TAIRA	小東	山打根	廿四
MILOS	小東	山打根	廿四	MILOS	小東	山打根	廿四
NANSHIN MARU	小東	山打根	廿四	NANSHIN MARU	小東	山打根	廿四
GLORY ISAO	小東	山打根	廿四	GLORY ISAO	小東	山打根	廿四
GRODEKOVO	小東	山打根	廿四	GRODEKOVO	小東	山打根	廿四
NORTH GATE	小東	山打根	廿四	NORTH GATE	小東	山打根	廿四
PANTRADER	小東	山打根	廿四	PANTRADER	小東	山打根	廿四
ZAI HO MARU	小東	山打根	廿四	ZAI HO MARU	小東	山打根	廿四
TIM GENOVA	小東	山打根	廿四	TIM GENOVA	小東	山打根	廿四
YEH YUNG	小東	山打根	廿四	YEH YUNG	小東	山打根	廿四
BENWYVIS	小東	山打根	廿四	BENWYVIS	小東	山打根	廿四
KITANO MARU	小東	山打根	廿四	KITANO MARU	小東	山打根	廿四
MAERSK WAVE	小東	山打根	廿四	MAERSK WAVE	小東	山打根	廿四
MUSTANG	小東	山打根	廿四	MUSTANG	小東	山打根	廿四
ROU YUNG	小東	山打根	廿四	ROU YUNG	小東	山打根	廿四
HOUN MARU	小東	山打根	廿四	HOUN MARU	小東	山打根	廿四
ATALANTA	小東	山打根	廿四	ATALANTA	小東	山打根	廿四
CORNELIA MAERSK	小東	山打根	廿四	CORNELIA MAERSK	小東	山打根	廿四
ORIENTAL IMPORTER	小東	山打根	廿四	ORIENTAL IMPORTER	小東	山打根	廿四
CHITTIN TANTHAWAN	小東	山打根	廿四	CHITTIN TANTHAWAN	小東	山打根	廿四
PROTESILAU	小東	山打根	廿四	PROTESILAU	小東	山打根	廿四
HAI MING	小東	山打根	廿四	HAI MING	小東	山打根	廿四
AMERICAN LARK	小東	山打根	廿四	AMERICAN LARK	小東	山打根	廿四
CHAN FRON	小東	山打根	廿四	CHAN FRON	小東	山打根	廿四
MEDELENA	小東	山打根	廿四	MEDELENA	小東	山打根	廿四
ASIA SKIPPER	小東	山打根	廿四	ASIA SKIPPER	小東	山打根	廿四
QUEEN STAR	小東	山打根	廿四	QUEEN STAR	小東	山打根	廿四
MING YUN	小東	山打根	廿四	MING YUN	小東	山打根	廿四
ORIENTE	小東	山打根	廿四	ORIENTE	小東	山打根	廿四
EVER PIONEER	小東	山打根	廿四	EVER PIONEER	小東	山打根	廿四
TSAT	小東	山打根	廿四	TSAT	小東	山打根	廿四
WESER BROKER	小東	山打根	廿四	WESER BROKER	小東	山打根	廿四
KOTA PANJANG	小東	山打根	廿四	KOTA PANJANG	小東	山打根	廿四
ROYAL FORTUNE	小東	山打根	廿四	ROYAL FORTUNE	小東	山打根	廿四
CAPRAIA	小東	山打根	廿四	CAPRAIA	小東	山打根	廿四
SAIKYO MARU	小東	山打根	廿四	SAIKYO MARU	小東	山打根	廿四
HAI LONG	小東	山打根	廿四	HAI LONG	小東	山打根	廿四
HANG GOLD	小東	山打根	廿四	HANG GOLD	小東	山打根	廿四
NANCY LYKES	小東	山打根	廿四	NANCY LYKES	小東	山打根	廿四
MARTHA BAKKE	小東	山打根	廿四	MARTHA BAKKE	小東	山打根	廿四
THOMAS EVERETT	小東	山打根	廿四	THOMAS EVERETT	小東	山打根	廿四
TAI TONG	小東	山打根	廿四	TAI TONG	小東	山打根	廿四
STRAAT NAGOYA	小東	山打根	廿四	STRAAT NAGOYA	小東	山打根	廿四
KYOKKO MARU	小東	山打根	廿四	KYOKKO MARU	小東	山打根	廿四
NIKKOH MARU	小東	山打根	廿四	NIKKOH MARU	小東	山打根	廿四
HAI SHONG	小東	山打根	廿四	HAI SHONG	小東	山打根	廿四
AUSTRALIAN ENTERPRISE	小東	山打根	廿四	AUSTRALIAN ENTERPRISE	小東	山打根	廿四
MURRAY EVERETT	小東	山打根	廿四	MURRAY EVERETT	小東	山打根	廿四



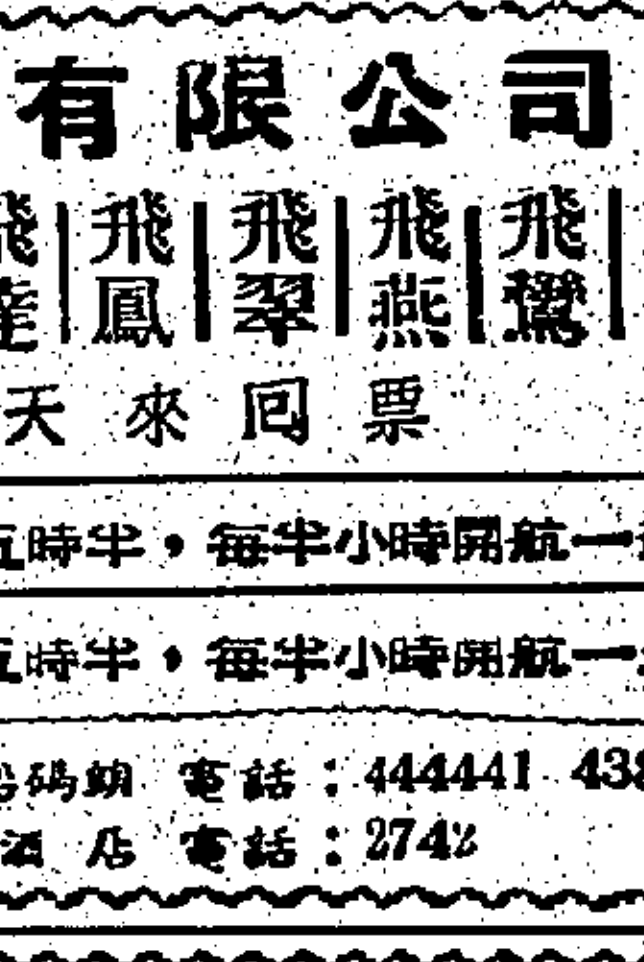
德國航空公司，為提高貨運服務效能，特裝設可移動貨櫃裝貨機。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。



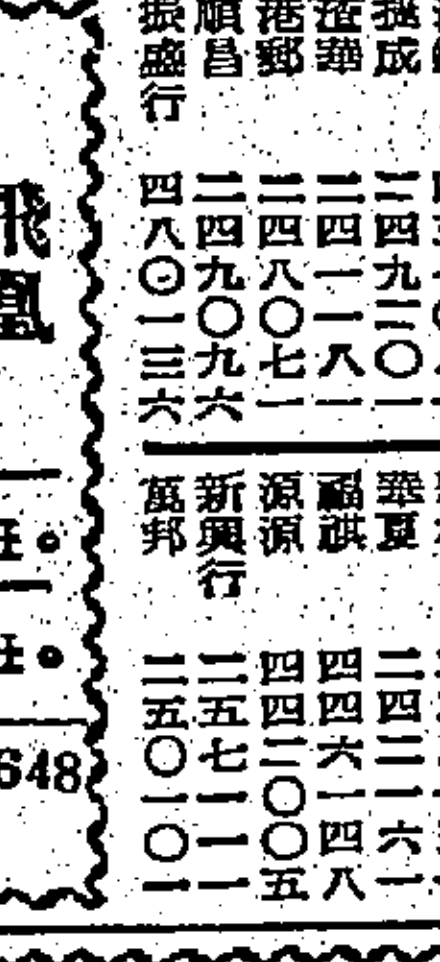
德國航空公司，為提高貨運服務效能，特裝設可移動貨櫃裝貨機。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。



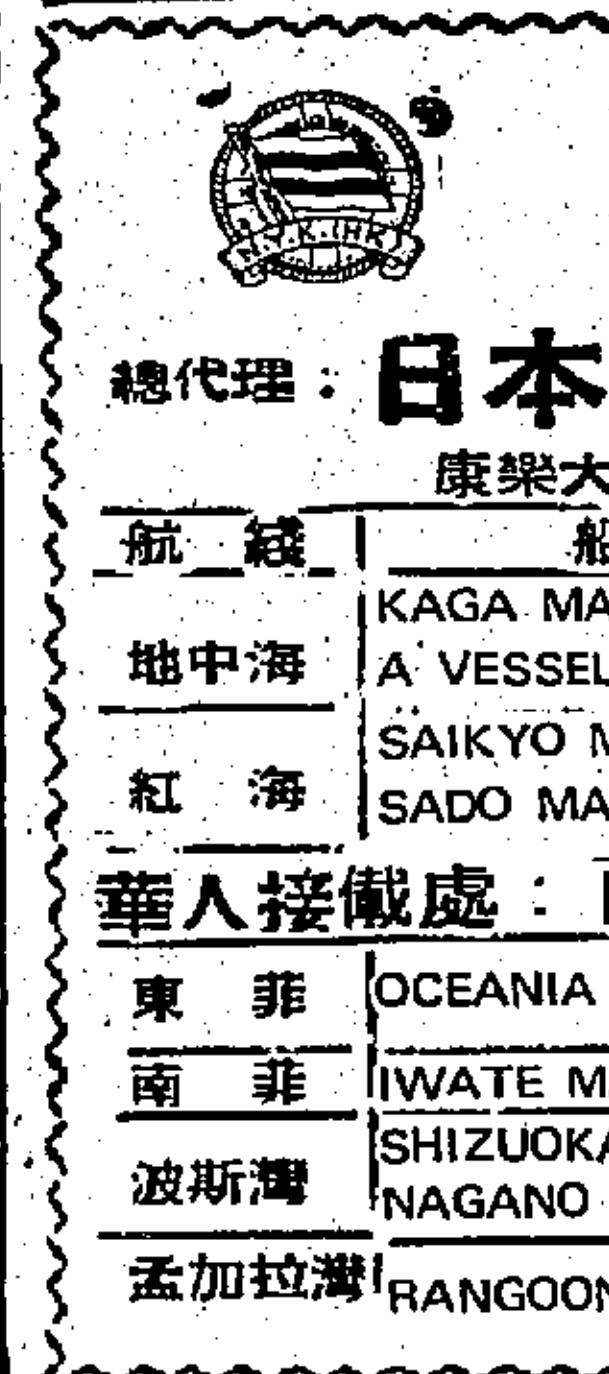
德國航空公司，為提高貨運服務效能，特裝設可移動貨櫃裝貨機。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。



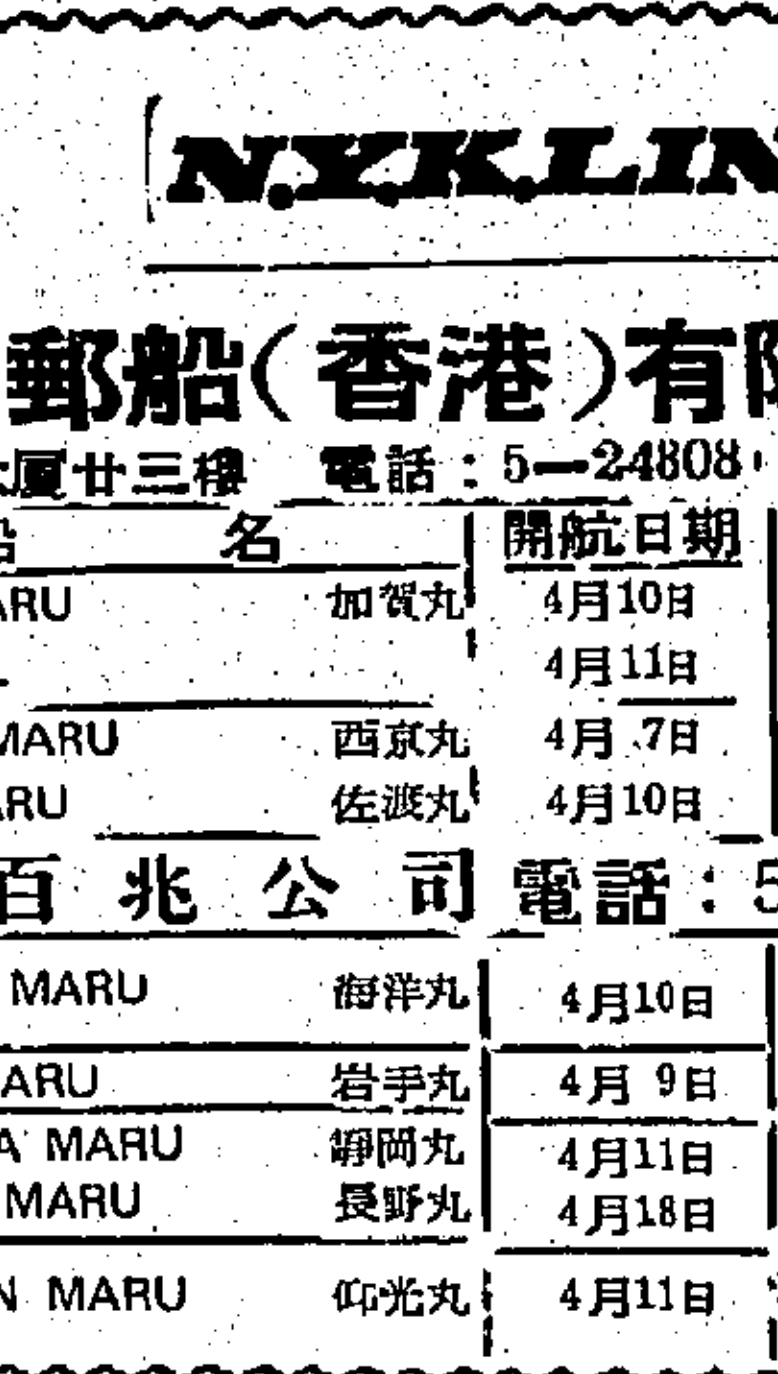
德國航空公司，為提高貨運服務效能，特裝設可移動貨櫃裝貨機。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。



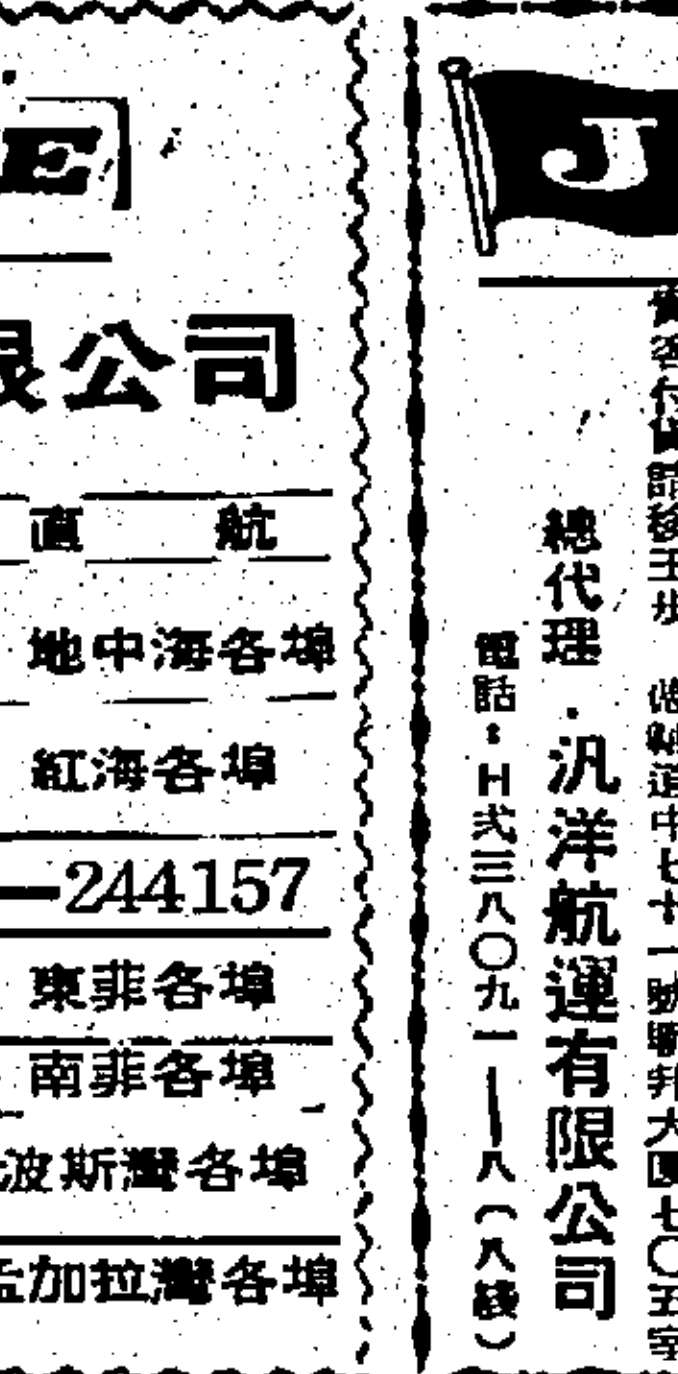
德國航空公司，為提高貨運服務效能，特裝設可移動貨櫃裝貨機。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。



德國航空公司，為提高貨運服務效能，特裝設可移動貨櫃裝貨機。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。



德國航空公司，為提高貨運服務效能，特裝設可移動貨櫃裝貨機。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。此項可移動貨櫃裝貨機，係由德國航空公司，與各國航空公司，共同經營。



德國航空公司，為提高貨運服務效能，特裝設可移動

[illegible]

傷殘兒童 復康工作

同一類型機構數間 紅十字會開辦一處

【本報專訊】傷殘兒童的復康工作，是社會上最受人矚目的問題之一。紅十字會為配合政府及社會各界，在過去數年中，已先後開辦了多間不同類型的機構，以協助傷殘兒童的復康工作。目前，紅十字會正計劃在港開辦一處同一類型的機構，以加強對傷殘兒童的復康工作。

紅十字會表示，該機構將為傷殘兒童提供多種復康服務，包括物理治療、職業訓練、社交訓練等。該機構將由紅十字會專業人員主持，並聘請社會人士擔任義工，為傷殘兒童提供全面的復康服務。

紅十字會表示，該機構的開辦，將有助於提高傷殘兒童的生活質素，並促進他們與社會的融合。該機構將為傷殘兒童提供一個良好的學習和成長環境，並為他們提供必要的支持和幫助。



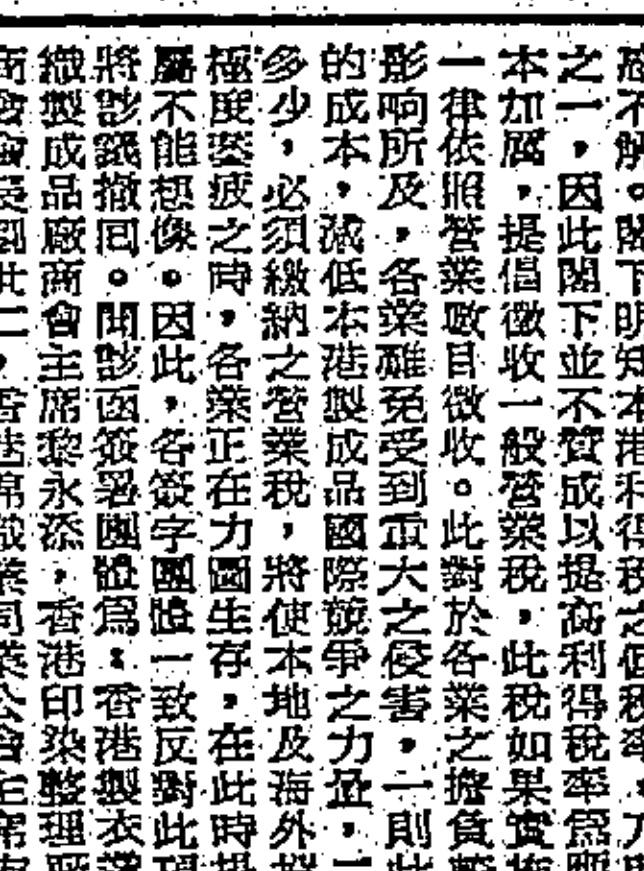
傷殘兒童在紅十字會機構接受復康訓練。

黃夢花 官方用文 態度極度 緩慢

【本報專訊】黃夢花，現任香港中文大學校長，其在處理官方用文時，態度極度緩慢，引起社會各界的廣泛關注。據悉，黃夢花在處理一些重要的官方文件時，往往需要數月甚至數年的時間才能完成，這被認為是不負責任的行為。

黃夢花表示，他在處理官方用文時，非常注重細節，並希望能夠做到完美。然而，這種態度也導致了他的工作進度非常緩慢，給學校的行政工作帶來了極大的不便。

社會各界對黃夢花的這種態度表示不滿，認為他應該更加重視效率，並及時處理官方文件。他們認為，作為一校之長，黃夢花應該以身作則，為學校的行政工作樹立良好的榜樣。



黃夢花校長在處理官方用文時，態度極度緩慢。

非首都商會代表抵港 響應國際婦女年

【本報專訊】由非首都商會代表組成的代表團，日前抵達香港，以響應國際婦女年活動。該代表團由多位來自不同國家的商會代表組成，他們將在香港舉行一系列活動，包括座談會、展覽等，以促進國際婦女之間的交流與合作。

代表團成員表示，他們很高興能夠來到香港，並與當地的婦女團體進行交流。他們認為，國際婦女年活動是一個非常好的機會，可以讓世界各地的婦女走到一起，共同為實現婦女權益而努力。

代表團在香港的行程包括訪問多個婦女團體，並與她們舉行座談會。他們還將參加在香港舉行的國際婦女年展覽，並與當地的婦女代表進行交流。



非首都商會代表抵港，響應國際婦女年活動。

私人樓宇調查 報告書已發表

【本報專訊】由香港房屋委員會委託進行的私人樓宇調查報告書，日前正式發表。該報告書詳細分析了香港私人樓宇的現狀，包括樓宇的數量、類型、租金水平等。報告書指出，香港的私人樓宇市場存在著嚴重的問題，包括樓宇老化、租金高昂等，需要政府採取措施進行改善。

報告書還指出，香港的私人樓宇市場在過去幾年中經歷了巨大的變化。由於人口增長和經濟發展，香港的私人樓宇數量不斷增加，但樓宇的質量卻有所下降。這導致了樓宇的租金水平不斷上升，給居民帶來了沉重的負擔。

報告書建議，政府應該採取措施，對私人樓宇進行監管和改善。政府應該加強對樓宇質量的檢查，並對租金水平進行控制。政府還應該鼓勵業主對樓宇進行維修和保養，以提高樓宇的質量。

上環分區委會 清潔減罪頒獎

【本報專訊】上環分區委員會日前舉行清潔減罪頒獎典禮，表彰在過去一年中為社區清潔做出貢獻的個人和團體。獲獎者包括多位社區志願者、清潔隊員以及多個社區團體。頒獎典禮由區議員主持，並邀請了多位嘉賓出席。

區議員在頒獎典禮上表示，清潔減罪活動是社區建設的重要組成部分。他感謝獲獎者為社區所做的貢獻，並鼓勵更多的人參與到清潔減罪活動中來。他還表示，區委會將繼續努力，為社區提供更好的服務。

獲獎者表示，他們很高興能夠為社區做出貢獻，並感謝區委會的表彰。他們表示，將繼續努力，為社區的清潔和美麗做出更大的貢獻。

樂善堂 暫封閉三天

【本報專訊】樂善堂日前因進行內部裝修，暫封閉三天。該堂表示，裝修工作將於近日內完成，封閉期間不便之處，敬請諒解。樂善堂是一個歷史悠久的慈善機構，為社會提供了許多服務。在裝修期間，該堂將停止所有的對外活動，並對內部設施進行全面的檢查和維修。

樂善堂表示，裝修工作將不會影響到該堂的長期發展。裝修工作完成後，該堂將以更好的面貌重新開放，並繼續為社會提供服務。該堂還表示，將對裝修期間造成的不便表示歉意，並感謝社會各界的理解和支持。

中區民政主任苗華安 今日暢談民主工作

【本報專訊】中區民政主任苗華安將於今日下午二時，在區議會暢談民主工作。苗華安表示，民主工作是區議會的重要職責之一，他將與區議員們一起，為促進社區的民主和發展而努力。苗華安還表示，他將聽取區議員們的意見和建議，並根據實際情況，制定相應的民主工作計劃。

苗華安表示，他將繼續加強與區議員們的溝通和聯繫，並積極參與社區的各項活動。他還表示，他將繼續為社區的民主和發展做出貢獻，並為區議員們提供必要的支持和幫助。

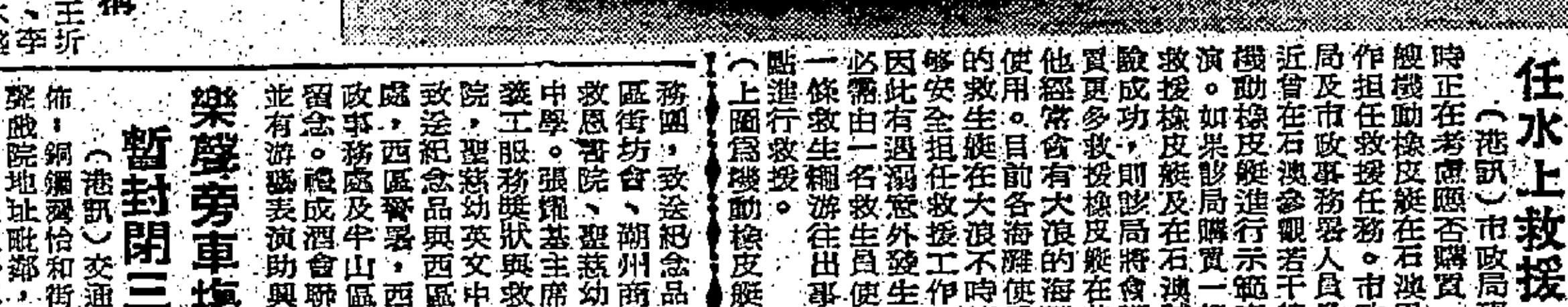
今明中多雲 昨晴熱如夏

【本報專訊】香港天氣局表示，昨日天氣晴朗，氣溫較高，有如夏季。今日和明日預計將有雲，氣溫將有所下降。天氣局提醒市民，在戶外活動時應注意防曬，並根據天氣變化及時調整衣物。天氣局還表示，未來幾天的天氣將保持穩定，市民可以放心出行。

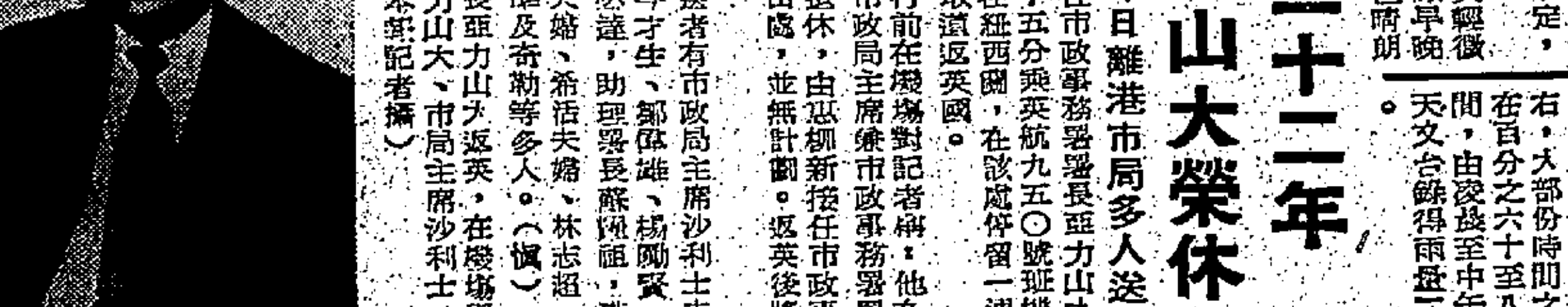
天氣局表示，昨日的天氣非常舒適，是戶外活動的好時節。然而，由於氣溫較高，市民在戶外活動時應注意補充水分，並避免長時間暴露在陽光下。天氣局還表示，今日和明日的天氣將有所變化，市民應做好準備，以應對可能的天氣變化。



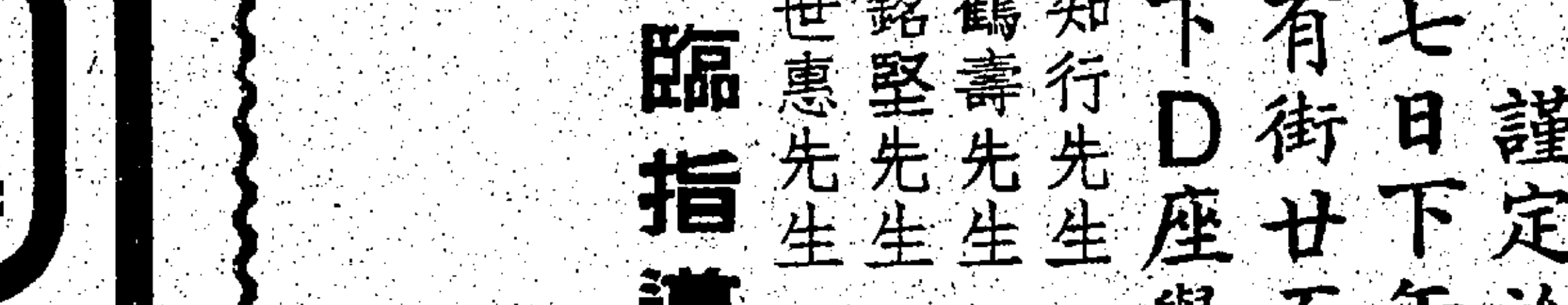
上環分區委會清潔減罪頒獎典禮，表彰社區清潔貢獻者。



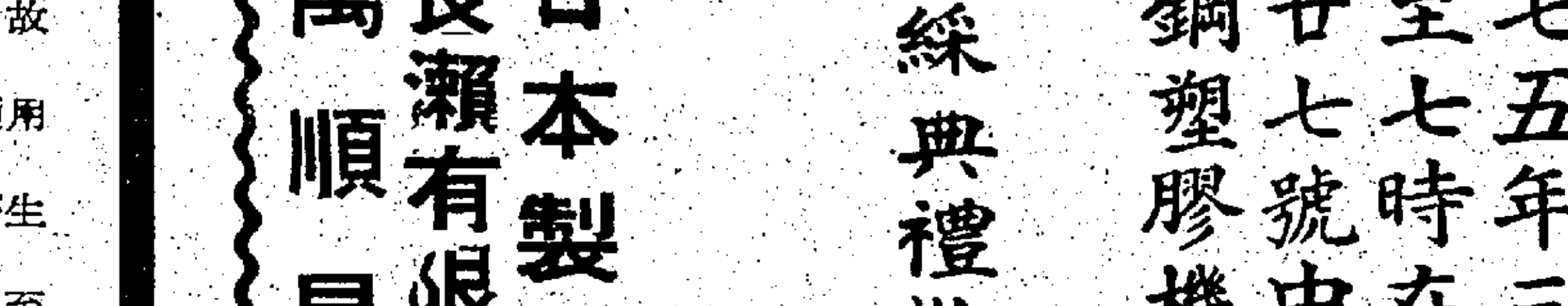
非首都商會代表抵港，響應國際婦女年活動。



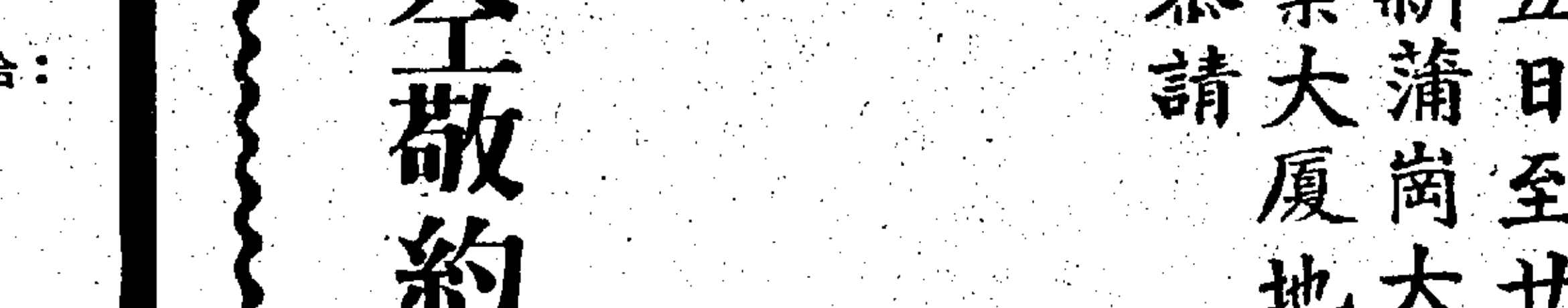
上環分區委會清潔減罪頒獎典禮，表彰社區清潔貢獻者。



非首都商會代表抵港，響應國際婦女年活動。



上環分區委會清潔減罪頒獎典禮，表彰社區清潔貢獻者。



非首都商會代表抵港，響應國際婦女年活動。



少錢出大錢何來
福仕大禮得者發財

製2位線字座拾電子計數機
有常數百份率加減折扣及浮數點

原價\$480
特價\$280

由於本廠出品信譽超著原定編排在各大報章刊登三星期至三月下旬以66元半賣出8位電子計數機之廣告見報兩天即告購一空向購者更蒙抱歉深恐得取消其廣告排期為表謝意現大量生產超值座拾機以應本港工商各界所需

一門十餘名款座拾機至出紙任選及歡迎出口商垂詢

製造廠：福仕電子產品有限公司
九龍官塘巧明街111號二樓 電話：3-418315-8

FORDS

旺角地王寫字樓

出租

一九七五年中入伙
設備週全 管理完善
租值廉宜

永隆銀行產業之一
銀行中心
BANK CENTRE

彌敦道、奶路臣街
西洋菜街三單單邊

- 本中心為一座廿五層高級商業大廈，採用最新式之冷氣容量自動控制系統。
- 四樓以下為銀行專用，故全層保持清靜高尚。
- 五樓至廿二樓出租，適用作各行業寫字樓。
- 有部份樓次附有專為醫生診所而設之特別裝置。
- 每層出租面積6,000呎至8,000呎不等，租用全層或部份皆所歡迎。
- 升降機共十二部，快捷、方便。

欲得詳細資料，請接洽：
永隆銀行
香港德輔道中四十五號
電話：5-255331
內線521或511

謹定於一九七五年三月廿五日至廿七日下午一時至七時在九龍新蒲崗大有街廿五號至廿七號中興工業大廈地下D座舉行日鋼塑膠機展覽恭請

梁知行先生
丁鶴壽先生
翁銘堅先生
伍世惠先生
主持剪綵典禮敬請

光臨指導

日本製鋼廠
長瀨有限公司 全敬約
萬順昌行

日麗風和 繁花競艷

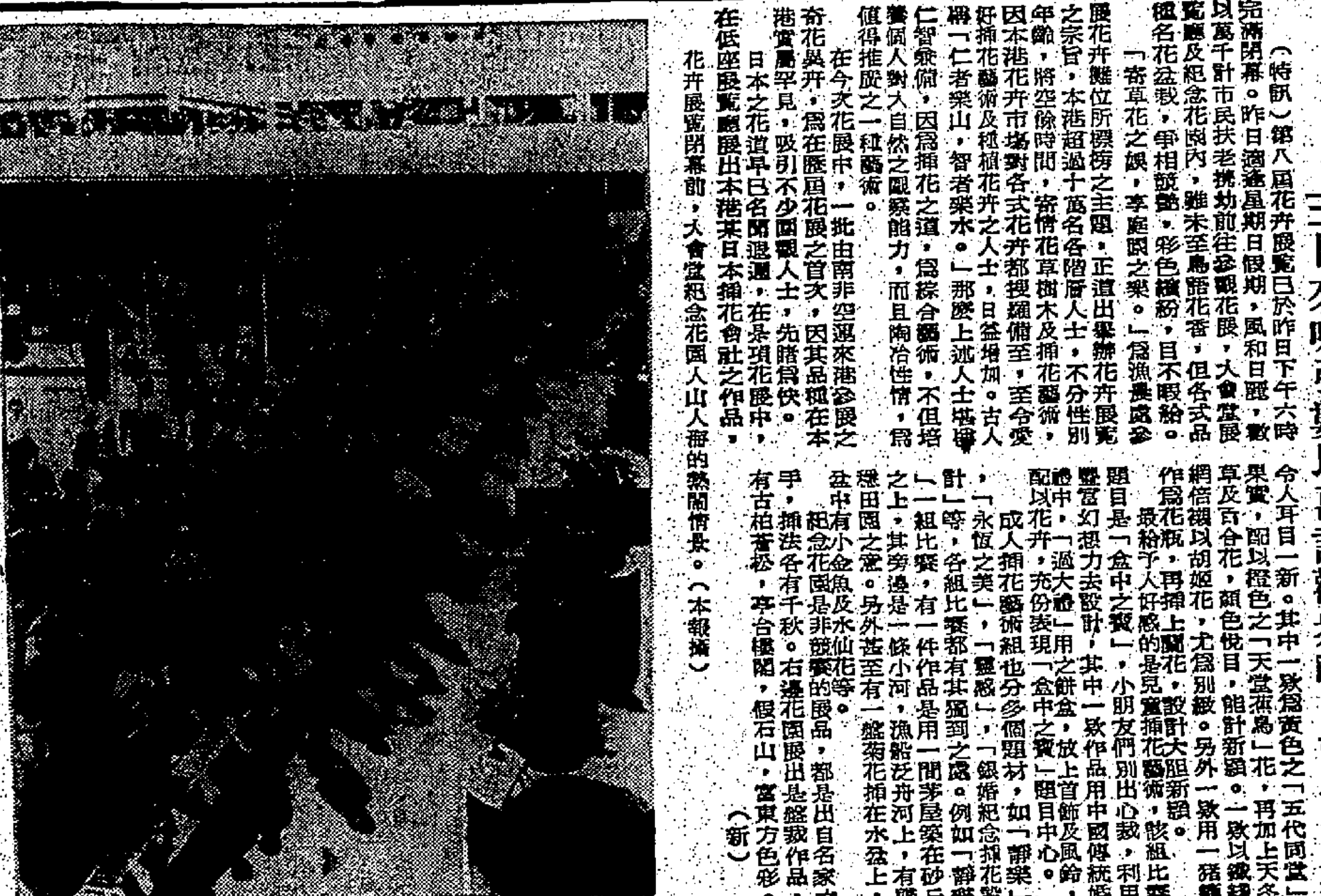
大會堂前人山人海

扶老携幼參觀花展

三日來吸引數以萬計觀衆昨日已告閉幕

(特訊)第八屆花展自昨日(廿四日)下午六時閉幕。昨日是花展最後一日，天氣晴朗，風和日麗，參觀人數極多，大會堂前人山人海。花展自開幕以來，三日來吸引數以萬計觀衆，昨日已告閉幕。

花展在過去三日，吸引了數以萬計的觀衆。昨日是花展最後一日，天氣晴朗，風和日麗，參觀人數極多，大會堂前人山人海。花展自開幕以來，三日來吸引數以萬計觀衆，昨日已告閉幕。



花展在過去三日，吸引了數以萬計的觀衆。昨日是花展最後一日，天氣晴朗，風和日麗，參觀人數極多，大會堂前人山人海。花展自開幕以來，三日來吸引數以萬計觀衆，昨日已告閉幕。

兩幅換地同時談判

地稅竟有巨大差別

市向兩局議員投訴指爲不公

(港訊)行政局昨日接獲兩幅換地同時談判，地稅竟有巨大差別。市向兩局議員投訴指爲不公。

兩幅換地同時談判，地稅竟有巨大差別。市向兩局議員投訴指爲不公。

兩幅換地同時談判，地稅竟有巨大差別。市向兩局議員投訴指爲不公。

夏理士離港

威發本港工程技術成就

(港訊)英國工程師夏理士，因威發本港工程技術成就，離港回國。

夏理士離港，威發本港工程技術成就。

拓展貿易指向

日本保加利亞

貿易發展局發起組織貿易團

(港訊)貿易發展局昨日發起組織貿易團，拓展貿易指向日本保加利亞。

貿易發展局發起組織貿易團，拓展貿易指向日本保加利亞。

女皇伉儷五月訪港之行

爲第四十四次國外訪問

(港訊)女皇伉儷將於五月訪港，爲其第四十四次國外訪問。

女皇伉儷五月訪港之行，爲第四十四次國外訪問。

香港中山同鄉會籌款通告

香港中山同鄉會籌款通告，關於籌款事宜。

香港殘廢兒童救濟會特別大會啓事

香港殘廢兒童救濟會特別大會啓事，關於特別大會事宜。

香港高等法院大錢債案

香港高等法院大錢債案，關於債權人代表律師高麗律師啓事。

大豐地產有限公司(在接洽中)

大豐地產有限公司(在接洽中)，關於地產事宜。

拍賣大帮土石方及建造工程機械

拍賣大帮土石方及建造工程機械，關於拍賣事宜。

謝 夫人歐許蘭立叩

謝 夫人歐許蘭立叩，關於謝夫人之事。

香港政府公佈

香港政府公佈，關於政府公告。

高等法院民事案

高等法院民事案，關於民事案件。

承銀主命貴重物業出投

承銀主命貴重物業出投，關於物業出投。

拍賣大帮土石方及建造工程機械

拍賣大帮土石方及建造工程機械，關於拍賣事宜。

謝 夫人歐許蘭立叩

謝 夫人歐許蘭立叩，關於謝夫人之事。

謝 夫人歐許蘭立叩

謝 夫人歐許蘭立叩，關於謝夫人之事。

香港政府公佈

香港政府公佈，關於政府公告。

高等法院民事案

高等法院民事案，關於民事案件。

承銀主命貴重物業出投

承銀主命貴重物業出投，關於物業出投。

拍賣大帮土石方及建造工程機械

拍賣大帮土石方及建造工程機械，關於拍賣事宜。

謝 夫人歐許蘭立叩

謝 夫人歐許蘭立叩，關於謝夫人之事。

謝 夫人歐許蘭立叩

謝 夫人歐許蘭立叩，關於謝夫人之事。

尚有一枚未爆 · 海灘暫告封閉

盤飛，今日凌晨三十分左右，携同利刀等武器，在東頭邨二十一座三

本報續辦美加第廿五團
各界人士交口稱譽

認係最佳旅遊良機

整個旅程節目，內容洋洋大觀

報美加旅行團，不僅可以看到兩國的怡人景色，秀麗風光，古今藝術，及現
而整個旅程節目，內容洋洋大觀，令你畢生難忘。

遊覽和闢造土居世界（在佛羅里達州），是本報重加描寫的節目，它是當今年亦決定在當地留宿一宵，俾可自各個不同角度去欣賞它的雄偉並且觀賞

參觀花似錦，巧奪天工的寶翠花園，也是今年新增重點節目。此外，遠從旅客的美國南部渡假勝地阿蘭杜，本報今年亦將之列入行程，庶使已經十分更見豐富多姿。

物館內，又可看到美加歷史上各個時期的文物，富有傳統藝術氣息。倘有其

置身於設備新型，空氣環境有冷暖調節的酒店，餐館，劇場，享受豐富的娛樂，參觀寬敞舒適的遊覽專車，來往於名勝風景區之間，或參觀多采多姿的賭城風光。

自由與生活以及拍片過程，在美國和加拿大各地值得遊覽的名勝，簡直比比皆是。

三天的旅遊期中，每日都有特別安排，保證會使參加遊者心動神馳，眼界大開。這探望留學中的子女，會見闊別多年的親友，亦可爲你預爲聯絡務使你在優修假期旅行真正樂趣。

我們已有廿四度成功舉辦的經驗與心得，吸引了寶貴的改善意見，在無存菁，在無微不至的服務「優良傳統下，我們確信，美加旅行團必將達到「一團辦

本報與泛美聯辦的美加旅行團，將是閣下一生珍貴經驗，而費用僅爲一萬三千
谷錯過的機會。

行程日期：一九七五年五月七日至二十八日（全程廿二天）

多倫多、溫哥華、維多利亞及三藩市等。行費用，每名港幣一萬二千二百元，包括乘搭泛美七四七客機來回及所有內陸店、早、午、晚三餐，參觀及入場券費用，酒店，機場及餐館小賬等。

○辦理法：報名時交全數或百分之廿五定金，餘款在啓程前兩星期付足，帶備當地旅行身份證(C.I.)相片兩張，旅行證件未備而欲申請者，可協助辦理。

報中區辦事處 中環砵甸乍街香港華人銀行大廈地下

話五——二五——九七四

[illegible][illegible]

道上

昨晚八時許，在亞答街，有一人，因不滿其妻，竟將其妻，毆打，幸經路人，及時發現，將其送醫，現正由警方，調查中。

昨晚八時許，在亞答街，有一人，因不滿其妻，竟將其妻，毆打，幸經路人，及時發現，將其送醫，現正由警方，調查中。

兩人

昨晚八時許，在亞答街，有一人，因不滿其妻，竟將其妻，毆打，幸經路人，及時發現，將其送醫，現正由警方，調查中。

昨晚八時許，在亞答街，有一人，因不滿其妻，竟將其妻，毆打，幸經路人，及時發現，將其送醫，現正由警方，調查中。

住藝電視

列職員申請者須親親筆寫申請，性別及年齡連同身份證號碼，有關證件副本送寄九龍廣播道，總工程師啟。

佳藝電視謹啟

強藥廠

指導、現欲擴大服務範圍，月一日開始，本公司直營強藥廠之出品，一切本公司聯絡，敬請留意。

普強藥廠

經銷處

香港司徒拔道一號，邦大廈十一樓（電梯按10字），電話：七四四三三三（五綫）。

[illegible]

無微不至

- 買賣物業盤口多
- 出租樓宇種類多
- 手續最簡



柔脈絡

軟化血管益壽丸

功能消除血管內壁蓄積膽固醇，軟化血管，使血壓自然下降。常服能使血液循環正常。

福祿命

- 手續取簡
- 服務最好
- 收費最廉



男女適用十全大補丸
 功能增進活力，保持青春，飯後常服一粒，却病延年，舒筋活血，能防止未老先衰，有返老還童之效。



**倘兩種藥丸飯後各服一粒
 功效更佳**



柔脈絡



福祿命

 <p>恒生銀行有限公司</p> <p>恒 生 銀 行 信 託 有 限 公 司</p> <p>香港德輔道中77號 電話：5-256011 九龍彌敦道618號 電話：3-314411</p>	<p>PP/NSB/75058</p>	<p>裝型的春裝</p> <p>最新型男裝系列</p> <p>請到沙士佛男裝部選購</p> <p><i>Franco Sarti</i></p>	 <p>BENIOL PROPHYLACTIC ANTIBIOTIC CAPSULES</p> <p>FROMIN CAPSULES</p> <p>Takeda</p> <p>武田大藥廠出品 港澳總代理：萬國大藥行有限公司</p>
---	---------------------	---	--

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

華僑日報

分類廣告

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222
本報廣告部：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

本報擴大廣告服務

灣仔方面設代收處

地點：新加坡大馬路門牌四十四號
時間：每日上午十時至下午六時
電話：222222

香港大學

學生工讀

補習班

雪梨大學

補習班

學生工讀

雪梨大學

補習班

學生工讀

雪梨大學

補習班

學生工讀

雪梨大學

補習班

學生工讀

雪梨大學

補習班

學生工讀

雪梨大學

補習班

學生工讀

雪梨大學

招請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

聘請女傭

本報地址：新加坡大馬路門牌四十四號
電話：222222

期	期	期	期	期	期	期	期	期	期
四	8	2	5	4	7	8	3	7	4
8	3	2	1	3	7	4	8	3	2
3	2	3	2	1	3	7	4	8	3
2	1	3	7	4	8	3	2	1	3
1	3	7	4	8	3	2	1	3	7
3	7	4	8	3	2	1	3	7	4
7	4	8	3	2	1	3	7	4	8
4	8	3	2	1	3	7	4	8	3
8	3	2	1	3	7	4	8	3	2
3	2	1	3	7	4	8	3	2	1

輝記

實業公司

出售

龍九

太 麟閣售
子道
F座五樓及十二樓
E座七樓面積千三百呎
管理處或5-921219 洽

官塘住宅
康居四百六十一號兩房入
睡大廳水電門窗隔齊
電話八四八〇九三〇八

全幢出售
街志
售13
號四房獨立建築地段
約一畝六分已鋪地用多
年於民國六年已建樓房
價捐免稅第六八一七三一

灣仔樓售
第三層高年用長20呎寬
39呎

街三樓
貨倉公証址所
K六六一六六一治

福榮街
約半英畝
工塲舊屋所

唐樓吉售

海傍街四十九號五樓六百餘呎大單邊水樓全何伍拾式四四七九拾

嘉慧園馬已

西環唐樓

仙俠池

牛山黃金道6E三層一
 電二浴室工人房單位
 租三八九元
 租六百五十五
 符其灣道29號雙門大夏
 八樓一座廳一房二水水絃
 獨門十時至一時有樓
 吉舖平租
 香港灣仔區寶雲道18號
 地下臨大舖位面積二千
 呎業主H式三九八六八
 香港半山列堤
 近名校高尚住宅區環境優
 美全磚屋三層三廁三車
 房三車房三車房三車房

商業式樓
 尼路門牌333號商行大行
 等生等生等生等生等生
 電話二五八六五

啓華大廈
 啟華大廈68號至100號
 字樓座租 電話二五八六五

寫字樓租
 寫字樓租 電話二五八六五

厦門 招租
 海墘11-15號娛樂戲院
 區車場可達門前內部
 租車便宜適合各行業
 歡迎參觀
 道：養生寶易行
 8號電話@230066-1

[illegible]

西環
貨倉
面積四千餘呎
士美菲路私家
路直達上落貨
方便詳情請電
五一式四九叁
壹壹

中區銀行
寫字樓六百元起
文咸東道22-26號泰和酒店
薄扶林道 37號二樓各廠百尺
唐仁昌16號地
電H 437107 H 493762 馮治

廉 租

工業大廈廿個
天台3140尺
就A地下400呎

(三) 窩打老道一號12樓775呎
★(四) 窩打老道寫字樓單位
(五) 西洋菜街1號S地下608呎

黃 H-249349 H-248429

[illegible]

全灣廠房招租
 至五號新橋海林大屋
 部租大小單位一至五座
 租期二小月四三二八五元
 氣水磁鐵租(013015)

亞皆老街一畝地
 第三面連二千三百一十
 羅森公司工阿海老一房
 氣水磁鐵租(013015)

廠房招租
 號六個全磚約百餘
 做飲水電燈抽水機等
 合用時間

致發醫平大
 新時時
 到士安
 60到士安

招租
 本館設在
 水通風
 道安和
 餘寬闊
 電氣齊
 備
 租單邊
 幾百元
 旺舖
 區人口
 開闢適
 合
 辦館及
 其他行
 業來租
 期可議
 洽
 便與
 接洽
 潘南
 浦人
 士
 登報
 刊

招租

泰工藥大厝六樓	五百五十呎
吹風機藥房	一千二百方呎
交通方便	

洽商：(06) 336-2000
新裝修辦公室於什貨公司

<p>廠大廈</p> <p>三區單邊 總到有治 H-447514</p>	<p>日生工業大廈七樓十 樓樓面面積約3300呎 獨立廚房、電梯兩間 獨主：順昌有限公司 電話：①-65362 ②-43524</p>
<p>蝕白</p> <p>收費見效</p>	<p>耳鼻</p> <p>洪冠洲 洪元芬 洪冠洲</p>

三〇二七 電話	余慶平 樓十二號	號安大 樓五	費用九龍 三三號	效不收 見收	獨創新 見收	喉科專 二道千中	藥 樓號中話
------------	-------------	-----------	-------------	-----------	-----------	-------------	-----------

華僑

美國援外三十年

美國援外三十年，其間經歷了許多變遷。從一九四六年開始，美國政府開始向海外提供經濟援助，以幫助戰後的歐洲和亞洲國家重建。這項政策在冷戰期間達到了頂峰，美國通過馬歇爾計劃向歐洲國家提供了大量的經濟援助。在亞洲，美國也通過各種方式向中國、日本和菲律賓等國提供了援助。美國援外的目的不僅是經濟上的，還有政治上的。通過援助，美國希望能夠加強與盟國的關係，並削弱共產主義的影響。美國援外的三十年，見證了國際形勢的劇烈變化，也見證了美國在國際事務中的日益重要。

基辛格最近的成就

亨利·基辛格最近取得了一系列外交上的成就，這些成就使他在國際舞台上重新獲得了 prominence。基辛格在處理中美關係方面發揮了關鍵作用，他促成了尼克森總統訪問中國，並簽署了上海公報。此外，基辛格還在越南和平談判中扮演了重要角色，他多次穿梭於美國、北越和南越之間，為達成和平協議做出了努力。基辛格的外交手腕和談判技巧得到了廣泛的認可，他的成就也為美國的外交政策增添了光彩。

美國對外援助

美國對外援助的總額在過去三十年中經歷了起伏。在冷戰期間，美國的對外援助總額達到了一個高峰，這主要是由於美國需要通過援助來支持其盟國，並與蘇聯進行競爭。然而，隨著冷戰的結束，美國的對外援助總額也隨之下降。儘管如此，美國在對外援助方面仍然投入了大量的資金，這些資金被用於支持發展中國家的經濟建設、教育事業和人權鬥爭。美國的對外援助政策一直是一個備受爭議的話題，有人認為這是一種干涉他國內政的行為，也有人認為這是一種促進世界和平和發展的有效手段。

美國官方解釋

美國官方對其對外援助政策進行了解釋，強調了援助的戰略意義。美國政府表示，對外援助是美國外交政策的一個重要組成部分，它不僅可以幫助盟國發展經濟，還可以加強美國與盟國之間的友好關係。美國政府還強調，對外援助是美國履行其國際責任的體現，它有助於促進世界和平和穩定。然而，美國官方也承認，對外援助政策面臨著許多挑戰，包括如何確保援助資金的有效利用，以及如何應對一些國家對援助的依賴性。

競爭劇烈的軍火生意

軍火生意是一個競爭劇烈的行業，美國在這個行業中佔據著重要的地位。美國擁有世界上最先進的軍火技術，這使得美國在國際軍火市場上具有強大的競爭力。美國政府通過各種方式支持其軍火工業的發展，包括提供研發資金、提供技術支持等。然而，軍火生意也面臨著許多道德和法律上的挑戰。一些人認為，軍火生意是一種不道德的行為，它會導致戰爭和破壞。此外，一些國家也對美國的軍火出口政策表示不滿，認為這是在干涉他國內政。

華僑文化

華僑文化是華裔移民在異國他鄉所形成的獨特文化。華僑文化既保留了中國傳統文化的精髓，又吸收了當地的文化元素，形成了一種新的文化形態。華僑文化在華裔社區中發揮著重要的作用，它不僅是華裔移民的精神支柱，也是他們與當地社會溝通的橋樑。華僑文化也對當地的文化發展產生了積極的影響，它促進了不同文化之間的交流與融合。華僑文化的傳承和發展是一個長期的過程，需要華裔社區的共同努力。

英國域華國東總

哥倫比亞公司本年巨片

查理士布蘭臣

傑作

龍虎風雲

片佳最節活復 映期下

主演：羅拔杜華、露愛蘭

華僑文化

在大會堂八樓

呂媃書畫近作

今日繼續展出

呂媃女士的書畫作品展現了深厚的藝術功底和獨特的創作風格。她的作品不僅具有藝術價值，還具有收藏價值。此次展出的作品包括多幅山水畫、花鳥畫和人物畫，吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

青鋒社廿七舉辦

青年節電影晚會

晚會節目豐富多彩，包括電影放映、歌舞表演等。青鋒社表示，舉辦此次晚會的目的是為了慶祝青年節，並為廣大青年提供一個展示才華的平台。晚會將於本月二十七日晚在社區中心舉行，歡迎廣大青年踴躍參加。

香港攝影學會

月賽作品揭曉

香港攝影學會本月攝影比賽的評選工作已經圓滿結束。此次比賽吸引了眾多攝影愛好者參加，作品質量非常高。評委會經過認真評選，選出了各個組別的獲獎作品。獲獎作品將在學會的展覽廳展出，歡迎參觀。

龍條一運行

心都睇龍一行 開過！

龍條一運行，精彩紛呈，不容錯過。影片講述了一個關於龍的傳奇故事，情節動人，畫面震撼。影片將於近日在各大影院上映，歡迎廣大觀眾前來觀看。

台舞利

哈笑哈哈 呢個笑話 係好搞笑 係好搞笑 係好搞笑

利舞台，精彩紛呈，不容錯過。今晚的節目包括多場精彩的舞蹈表演，舞美效果一流，演員實力強大。歡迎廣大觀眾前來觀看。

[illegible]

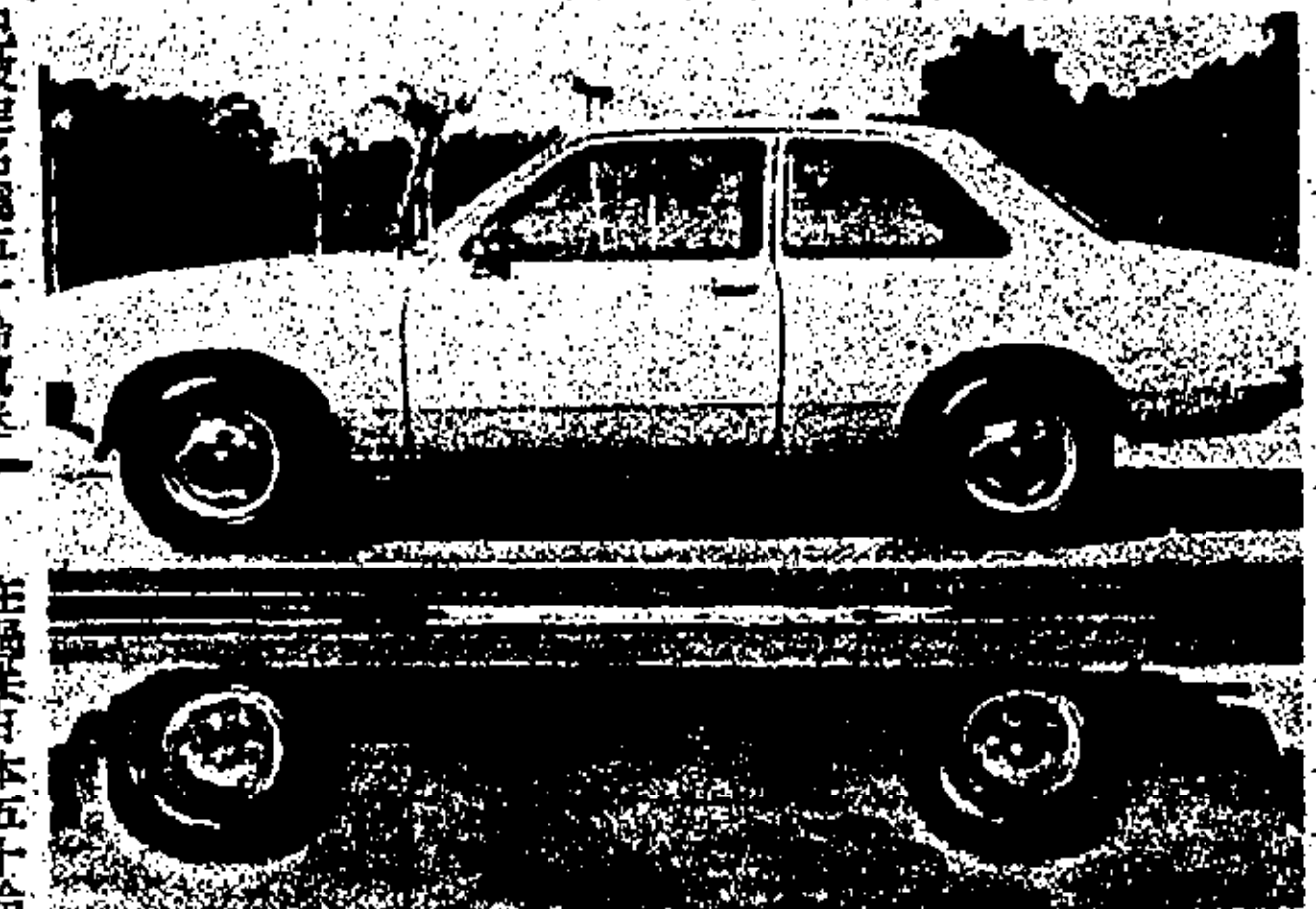
汽車

第八十三期

梅亨利 主編

逢星期一出版

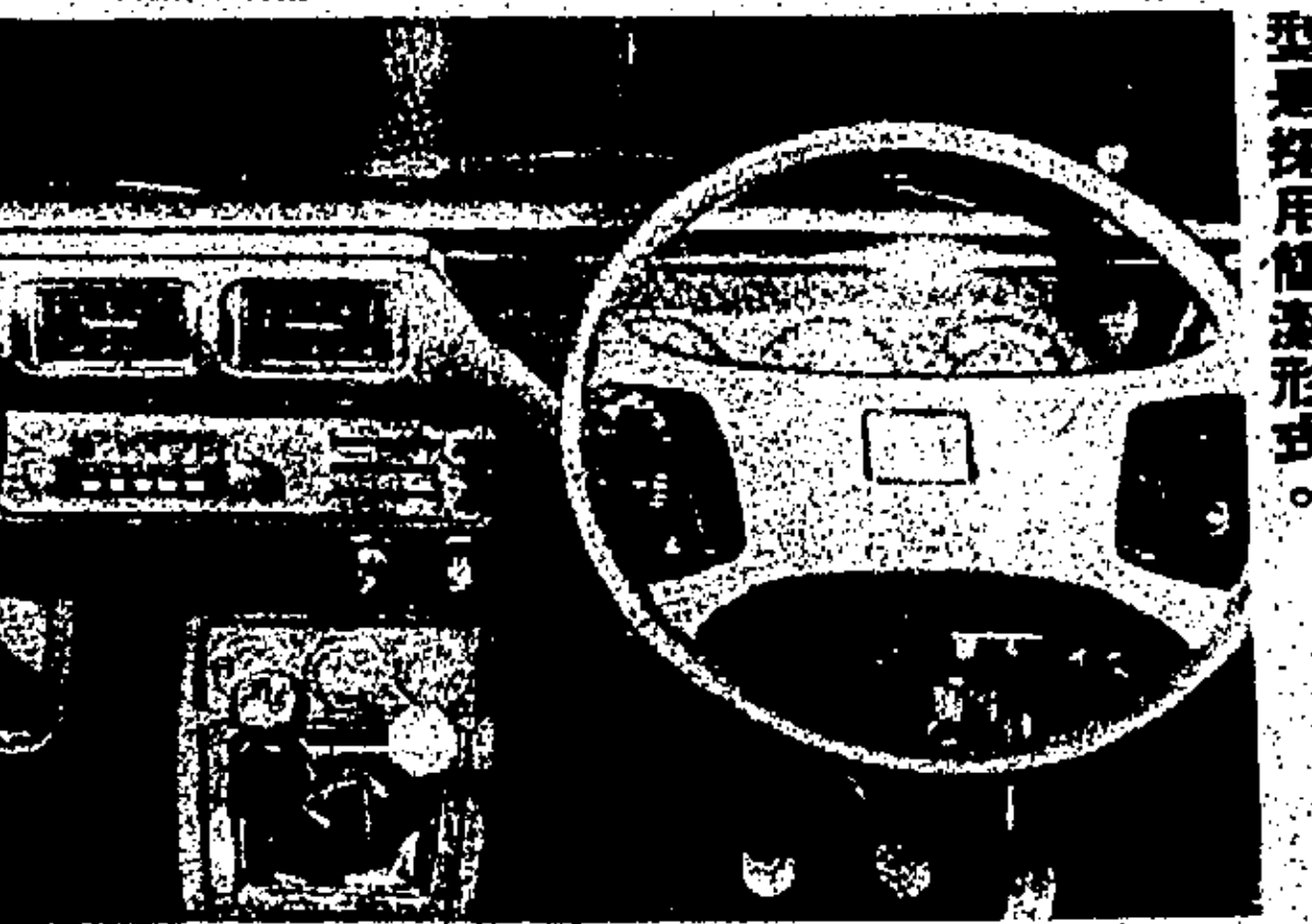
系車1600你迷真鈴十五



五十鈴真迷你型一六〇〇房車新型 在該廠設計方面，五十鈴真迷你型是採用簡潔形式。

在過去五十年來，五十鈴汽車公司（SUZUKI）已成為世界著名的汽車製造商之一。其生產的汽車，不僅在性能上表現優異，而且在設計上也充滿了現代感。最近，五十鈴公司推出了一款全新的1600cc房車，名為「真迷你」型。這款車的設計簡潔大方，線條流暢，給人一種清新、活潑的感覺。它不僅適合城市駕駛，而且在郊外行駛時，也能提供舒適、穩定的駕駛體驗。五十鈴公司一直致力於研發高性能、低油耗的汽車，這款1600cc房車的推出，再次彰顯了其在汽車製造領域的實力。

五十鈴汽車公司最近推出了一款全新的1600cc房車，名為「真迷你」型。這款車的設計簡潔大方，線條流暢，給人一種清新、活潑的感覺。它不僅適合城市駕駛，而且在郊外行駛時，也能提供舒適、穩定的駕駛體驗。五十鈴公司一直致力於研發高性能、低油耗的汽車，這款1600cc房車的推出，再次彰顯了其在汽車製造領域的實力。

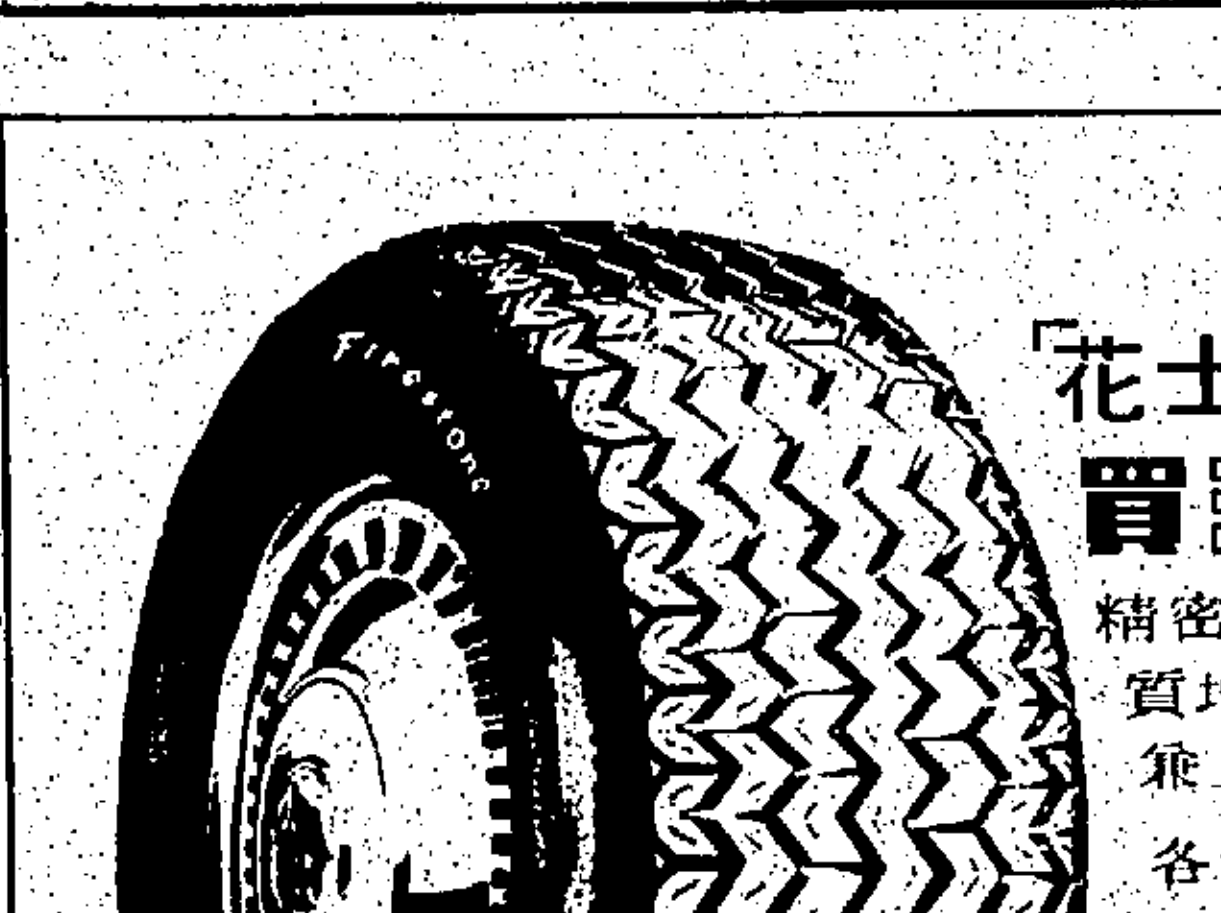


五十鈴汽車公司最近推出了一款全新的1600cc房車，名為「真迷你」型。這款車的設計簡潔大方，線條流暢，給人一種清新、活潑的感覺。它不僅適合城市駕駛，而且在郊外行駛時，也能提供舒適、穩定的駕駛體驗。五十鈴公司一直致力於研發高性能、低油耗的汽車，這款1600cc房車的推出，再次彰顯了其在汽車製造領域的實力。



五十鈴真迷你型一六〇〇房車新型 在該廠設計方面，五十鈴真迷你型是採用簡潔形式。

術技新成完田豐 輪齒環車汽化硬



豐田汽車公司最近完成了一項技術突破，研發出一種全新的硬質齒輪。這種齒輪採用了先進的合金材料，具有極高的硬度和耐磨性。與傳統的齒輪相比，這種硬質齒輪能夠承受更大的負載，並且在長期使用後仍能保持原有的性能。豐田公司表示，這種硬質齒輪的研發成功，將為汽車行業帶來革命性的變化，提高汽車的整體性能和壽命。

豐田汽車公司最近完成了一項技術突破，研發出一種全新的硬質齒輪。這種齒輪採用了先進的合金材料，具有極高的硬度和耐磨性。與傳統的齒輪相比，這種硬質齒輪能夠承受更大的負載，並且在長期使用後仍能保持原有的性能。豐田公司表示，這種硬質齒輪的研發成功，將為汽車行業帶來革命性的變化，提高汽車的整體性能和壽命。

豐田汽車公司最近完成了一項技術突破，研發出一種全新的硬質齒輪。這種齒輪採用了先進的合金材料，具有極高的硬度和耐磨性。與傳統的齒輪相比，這種硬質齒輪能夠承受更大的負載，並且在長期使用後仍能保持原有的性能。豐田公司表示，這種硬質齒輪的研發成功，將為汽車行業帶來革命性的變化，提高汽車的整體性能和壽命。



豐田汽車公司最近完成了一項技術突破，研發出一種全新的硬質齒輪。這種齒輪採用了先進的合金材料，具有極高的硬度和耐磨性。與傳統的齒輪相比，這種硬質齒輪能夠承受更大的負載，並且在長期使用後仍能保持原有的性能。豐田公司表示，這種硬質齒輪的研發成功，將為汽車行業帶來革命性的變化，提高汽車的整體性能和壽命。

改革時代的 樂聲牌電子爐 Microwave Oven

傳統上用火煮食已數千年，如今人們開始採用較火更為有效而快捷的樂聲牌電子爐了。創新設計之樂聲牌電子爐，可以烹調各種形式食物，快捷妥當，而且售價廉宜，最適合一般家庭使用。

煮食便捷——普通需半小時之食物，使用樂聲牌電子爐，五分鐘內便可辦妥。

原色原味——烹調食物可保原色原味，如燉冬瓜盅、冬瓜之外皮每每變黃，但採用樂聲牌電子爐，可保食物原色原味。

清潔容易——樂聲牌電子爐係以電子頻率作用烹調食物，絕不會留下肥膩焦屑於食物盛盤內，非常容易清潔。

絕對安全——電子爐爐外設時間掣，並有保險掣，保證烹調時，絕不會灼傷皮膚，又爐門一開，電子爐隨即自動停熄，可謂絕對安全，可放心使用。

用電極少——無須預熱，亦無須將能量轉變為熱力，因而省電。

本公司有專人隨時可作示範，歡迎閣下蒞臨下述陳列中心參觀試用：
①軒尼詩道四號樂聲牌家庭電器陳列中心
②中環聯邦大廈1401室樂聲牌陳列中心

樂聲牌 家家戶戶都信賴

信興電器貿易有限公司

利用廢棄機提煉燃料

汽車及飛機引擎，因這些廢棄機，含有相當的熱能，在經過提煉後，可製成一種名為「合成燃料」的燃料。這種燃料不僅可以作為汽車和飛機的動力來源，還可以作為工業生產的能源。利用廢棄機提煉燃料，不僅可以節約能源，還可以減少廢棄物的排放，是一種環保、經濟的生產方式。

陣容鼎盛·車壇勁旅

日產汽車公司最近推出了一系列全新的汽車，包括轎車、貨車和巴士等。這些汽車均採用了最先進的技術，具有性能優越、燃油經濟、維護簡便等特點。日產汽車公司表示，這些新車的推出，將為廣大消費者提供更多的選擇，滿足不同場景的需求。

日產轎車系列：

- 日產1000cc 1200X-1L 雙門轎跑車
- 日產1000cc 雙門及四門 客車房車及雙門旅行車
- 日產1600/1800 四門客車房車及旅行車
- 日產1200/1200X-5 四門客車房車、旅行車及雙門轎跑車
- 日產1400cc 雙門客車房車及雙門轎跑車
- 日產1400/1600 四門客車房車及雙門轎跑車
- 日產200L 雙門轎跑車及四門客車房車
- 日產1600/1800 雙門客車房車
- 日產260Z 260Z-2 240Z 雙門轎跑車
- 日產1600/1800 四門客車房車及旅行車
- 日產240K-5T 雙門、四門客車房車

日產貨車及客貨車系列：

- 日產三座位 五座位、七座位客貨兩用車
- 日產14座位 小貨車
- 日產240K-5T 雙門、四門客車房車

合誠汽車有限公司

ANSWER:

ports. In fact, the cost of going across the harbour would exceed that sum not to mention that much time and effort would be wasted at the same time.

On the other hand, it would also be unthinkable if we were to bring two cumbersome bags of coins and dollar-notes when going to purchase an automobile. Do you know how long it will take to count the dollar-notes and coins before reaching forty dollars?

I must also remember that legal tender does not provide any safety or protection against loss or theft. It is therefore very risky to keep one's money in legal tender at home especially in large sums. Cheques are safe to keep at home, except when they get into the

chance of forgery. But forging cheques is less common than theft of cash.

At one time bearer cheques were risky (although it may still be true to some extent today), because anybody could withdraw the money without any difficulty, but today, most banks require endorsements at the back of each cheque, whether the cheques are bearer or order cheques. When cheques are crossed they can never be exchanged for cash right away, since the sum of money has to be deposited in the payee's personal account before he can draw the money out using his own cheque. Thus, crossed cheques can be sent by post without any possibility of their being stolen. The only inconvenience is that can

Cheques are therefore used when large sums of money are involved, and they are also convenient to carry around. However, they are inconvenient when small sums are used. It must also be remembered that cheques are not accepted by law in payment of a debt, as is true of legal tender; cheques are accepted only when the payee expresses their willingness to accept them. It is not unusual for honest circumstances walk into a department store, buy some articles and write out a cheque in payment for the articles. If the shopkeeper knows as well, he may accept our

Cheques, however, are more useful than legal tender, as a means of deferred payment. This, however, is only true when the payee agrees to accept a postdated cheque - that is, a cheque bearing a future date and therefore cannot be exchanged for cash until the date specified. Unless we are quite certain of having a sum of money at a future time, we should not postdate our cheques.

Exercise for next week:

(20) How may the trade of Hong Kong be expanded? Discuss ways of doing so by local organizations that are directly connected with trade.

AGATHA CHRISTIE'S
MURDER
 ON THE
ORIENT EXPRESS

ALBERT FINNEY • LAUREN BACALL
 MARTIN DALLSAM • INGRID BERGMAN
 JACQUELINE BUISSET • JEAN-PIERRE CASSEL
 SEAN CONNERY • JOHN GIELGUD • WENDY HILLER
 ANTHONY PERKINS • VANESSA REDGRAVE
 KATHLEEN ROBERTS • RICHARD WIDMARK • MICHAEL YORK
 with GARY MARLEY • SCOTTIE COOPER • JERRY ORLETT

Produced by JOHN BRADSHAW and RICHARD GOODMAN • Directed by RICHARD BRYCE
 Distributed by EMI FILM DISTRIBUTION LTD. • TECHNICOLOR

EMI

泰國

金黨！勇破金剛
 領銜 娜蘇施 關帝
 玉珊星 米

聲新

映場五滿
六九一二
點點點點
時在
間意

傾傾
城國

大作製 強容

星煞大命亡 場

金門 寶慶

五場
放映
兩小無猜
有老牛
錢子午

最後和路達麥爾·羅拔遜
今天騎劫地下鐵
四場
談怪

早風馬
半五點
午七點
大煞星

放映
兩小無猜
有老牛
錢子午

既 塘
月 塘

今場	四	天	今
十二點正	二點九	六點正	九點正
傾城	傾國		
十三太妹			

關帝廟主手
明春金屋
源公餘
紫雲公餘
瑞黑虎

港九影院聯合廣告

妃貴小玉門羅所

領銜主演 吉寶羅珍：連尤
姐烈露娜：納伯
故事愛人最：戰古大最
事情的動：爭代的偉
爭說所羅門
流香三千載
為誠侶與連：埃前三
開金熱的國天燦之的千
石愛真情！火戰以年



SOLOMON and SHEBA

都新華新

場五滿狂

萬雷劇強空陣
鉤鑄力大前容



林丁丁

裸跑傑作
人見人愛的
花生仔

的喜劇
社最得
花生映
後回無期
未看從速
三最後

爭戰和鈕

威老 裸雞 龍條一運行戰鈕睇
宜少 跑有

寶金快麗九太永皇京皇
壁門樂壁六平華都華后
南元萬國油華聯國
灣朗年際地麻都邦寶

台舞新·泰國·聲新

片佳宜咸少老節佳活復

映大盛期下

高·成·香·驚·奇·刺·熱
峰·份·艷·險·趣·激·鬧

蘭七 演主合聯 露亞佐士夫史出百怪神。關險個七 片佳宜咸少老節佳活復



THIEF OF BAGHDAD

五大城市 104 影院上映
高踞 50 部片 最高紀錄

如鐵 斑紀 球西紅半從
山證 斑錄：半到球東



THE WAY OF THE DRAGON

期下 都新華新

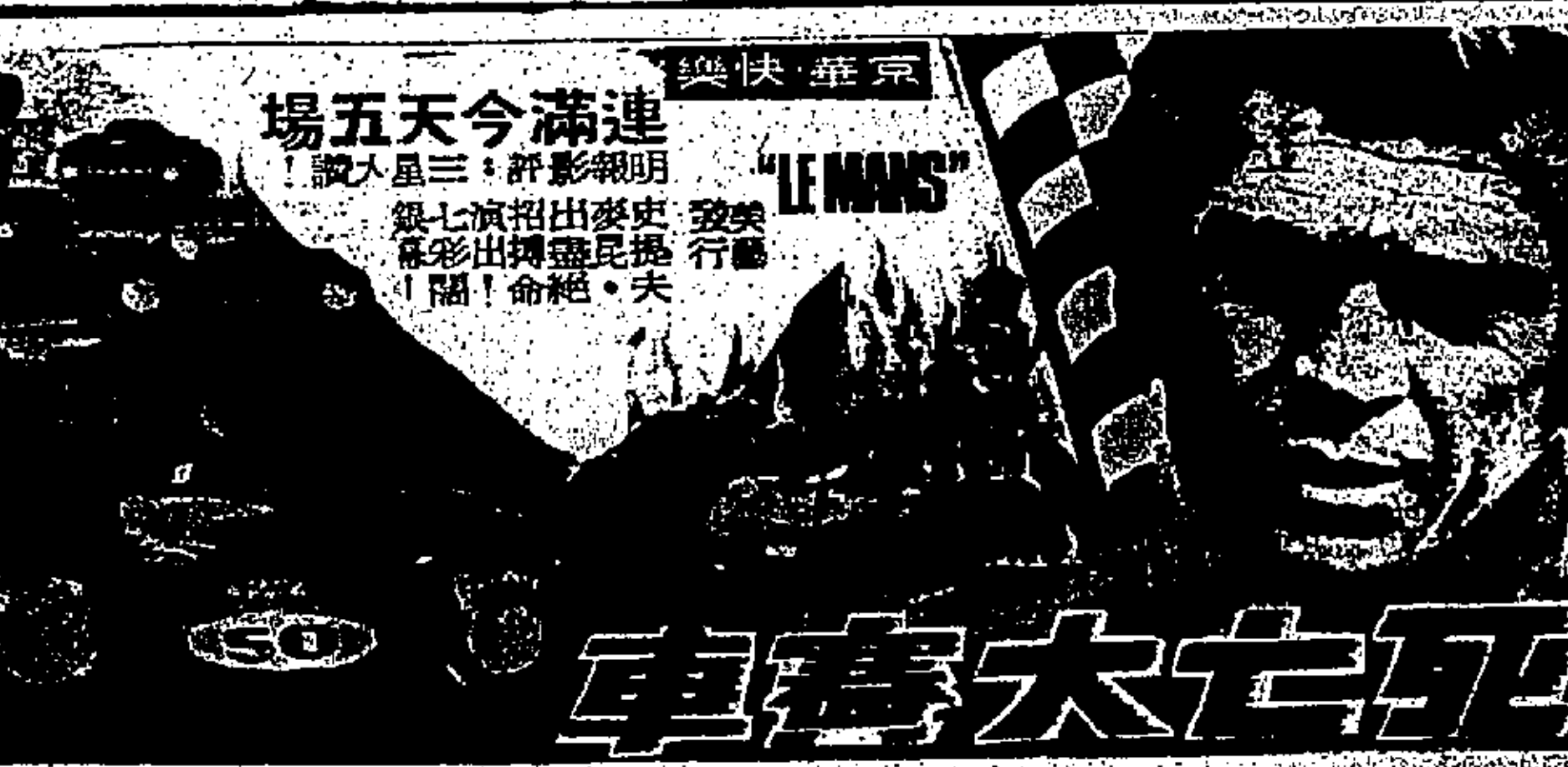


上本全 先驅一賓與
中·新 ！爭并虛
文片印 間時別特意注

羅亞 蘇菲 士登查 尼安曼



演導名 尼安曼
作力心精



THE WAY OF THE DRAGON



THE WAY OF THE DRAGON

美 太 太 福 恒 觀 英 北 寶 民 國 國
宮 閣 安 平 星 星 堪 華 河 石 樂 都 華 都
獻 盛 期 下 麗 洲 柴 行 寶 光 龍
映 大 期 下 都 門 海 樂 華 華 華

！犯可不土吉
！欺可不民吉
事的地天人國中請
跡的動國國看

滿爆大均場早場夜午
熱下看 感人 激個
血淚到 動人 動個
奔騰到



律香
彙港
編法

元百廿



THE WAY OF THE DRAGON



THE WAY OF THE DRAGON



THE WAY OF THE DRAGON



THE WAY OF THE DRAGON

頌國慶

349-1076

請早 今天

毛主席廿五年前
在天安門宣告新
中國誕生歷史性
鏡頭重現銀幕！
中國誕生歷史性
鏡頭重現銀幕！
中國誕生歷史性
鏡頭重現銀幕！

式每 廣分 晚華
元天 告類 報僑

